BONDIA® ARUBA
Diamars 24 di November 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

E Economia di conocimento...
O stroba profesional stranhero...?

Caida grandi den solicitud di permiso di estadia



Pagina 3

- **Turismo cu caida di 68% riba aña pasa** Pagina 2
- **Awe reunion cu minister Blok tocante Venezuela** Pagina 3
- **Mas flexibilisacion den medidanan di Covid** Pagina 6

Aruba lo haya vacuna Covid prome cu fin di aña



Pagina 2

China cu mas alcance den region Caribe



Pagina 9

Dos dia di tryout di Kansas City Royals



Pagina 14



Aruba lo haya vacuna contra Covid prome cu fin di aña

Nos hendenan no lo bira conenchi di laboratorio



E prome anuncio riba uzo di vacuna na Aruba a wordo haci pa Prome Minister, Evelyn Werver-Croes kende a informa cu nos pais lo participa den esaki pronto.

Tur cos ta indica cu ya caba pa fin di aña aki un grupo di persona, specialmente esunnan mas vulnerabel y tambe e trahadonan di sector di cuido, lo haya e prioridad di haya e vacuna di forma boluntario y gratis. Tur esaki pa medio di palabracion haci den Reino Hulandes.

E vacuna aki no ta uno obligatorio y tampoco e no ta un vacuna via experimental. E prome mandatario a bisa cu nan ta bay purba di elimina tur preocupacionnan di e hendenan cu por ta preocupa pa e efectonan negativo di e vacuna aki.

Sin menciona e vacuna, minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a bisa cu tin tres vacuna cu ya caba a pasa dor di e fase hopi extenso y nan a demostra cu ta mas cu 90% efectivo. Gobierno Hulandes a compromete caba cu Aruba cu na momento cu e vacunanan aki bira disponibel, nan lo comparti e vacuna aki cu nos pais.

Ainda nan mester discuti den seno di gobiernonan di Reino e repartición do e vacunanan riba e islanan cu ta forma parti di dje. Sinembargo inicialmente e lo por ta un lote di 3 mil vacuna considerando e personal cu ta traha den e sector di cuido, persona di edad grandi y tambe esunnan di grupo di riesgo.

DVG

Sharline Koolman di DVG a bisa cu ya caba nan a cuminsa prepara nos mes pa ricibi e vacunanan pa fin di december comienso di januari 2021. El a bisa cu e vacuna aki no ta obligatorio ya cu na Aruba niun vacuna ta obligatorio tampoco, pero su aplicacion si ta wordo conseha.

Igualmente el a declara na Bon Dia Aruba cu e vacuna aki no ta uno experimenta, y tampoco nos hendenan no ta wordo uza como conenchi di laboratorio. Sra. Koolman a bisa cu DVG no lo conseha algo asina y tampoco niun hende, incluso gobierno, no lo bay di acuerdo cu esey. Igualmente Hulanda no lo bay na extremo ey tampoco.

Pa un decision asina DVG ta hayando guia di profesionalnan RIVM di Hulanda por ehempel, ya cu nan mester ta vacunanan confiabel cu a pasa nan procesonan. "Nos mester ta responsabel pa kico nos ta haci y pakico nos ta haci'e, manera nos ta haci'e te cu awor," el a expresa.

Koolman a agrega cu DVG tin diferente tipo di vacuna cu ta aplica den comunidad y esun di Covid cu ta biniendo no ta e prome y e delaster tampoco. Manera e vacuna di griep cu nan ta hay'e tur aña y nan ta reparti di un manera responsabel, y esaki ta bay ta e caso cu esun di Covid tambe. Si nan ta sinti cu algo no ta bon cu e vacuna, seguramente nan no ta bay di acuerdo cu su aplicacion na Aruba.

DVG ta trahando riba un sistema digital pa por haci e peticion pa haci un cita pa evita aglomeracion na momento di duna e vacuna. Na momento cu nan por tin mas informacion riba e tipo di vacuna cu Aruba lo ricibi for di Hulanda, DVG lo informa esaki debidamente.

Aworaki debi cu DVG no sa ainda ki tipo Aruba lo bay haya, nos mester tene cuenta cu tur vacuna tin su efecto secundario, segun Sra. Koolman. Pero tur cos ta depende di e tipo di vacuna, ya cu tin diferente vacuna cu a wordo getest internacionalmente caba. Tambe mester tene cuenta riba e vacuna su aplicacion, ya sea cu ta dos aplicacion y durante cuanto tempo y tambe con el a wordo traha, ya cu tin vacuna cu ta produci algun reaccion alergico debi cu mayoria di nan ta wordo traha den webo.

Grado di satisfaccion di nos bishitantenan a aumenta

Aruba su turismo tin un caida di 68% compara cu aña pasa

Directora di Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes a bisa cu teniendo cuenta cu cifranan di nos turismo, te aworaki Aruba compara cu aña 2019 ,tin un caida di 68%, esaki despues di reapertura di nos frontera na juli.

Esaki ta den margen di loke ATA a proyecta pa 2020, caminda nan a yega di premira cu nos lo ta cerando aña cu un recuperacion di turismo entre 30% pa 40% despues cu nos frontera a keda cera ora gobierno a dicidi di lock down. Pues e ta un caida entre 70% pa 60% compara cu aña anterior. Tjin Asjoe-Croes a declara cu practicamente nos ta aworaki den un recuperacion di turismo di 32% compara cu aña 2019.

Algo cu hala atencion ta e grado di satisfaccion di nos bishitantenan cu nan ta midi'e cada luna. Ya cu debi na e pandemia ta no ta facil pa tuma e decision pa biaha, pero tampoco pa bo pasa den e proceso cu un biahe ta demanda den e situacion actual. A base di analisis haci cada luna, caminda nan ta revisa mas cu 100 review site incluyendo por ehempel e tan conoci Tripadvisor. Nan por mira cu durante e ultimo lunanan desde e reapertura di Aruba nos ta score un 9 y e cifra maximo ta 10. El a bisa cu e grado di satisfaccion tabata 8.9 prome cu Covid. Kiermen cu e grado di satisfaccion actualmente ta ainda mas halto cu locual nos ta mira prome cu Covid.

Mas tanto e aspectonan cu ATA ta monitor separadamente ta e medidanan di salubridad y higiena y tambe e protocolnan. E halto ehecutivo di turismo a bisa cu nan ta aspectonan cu nos a score hopi bon. Pero tambe nos a score den grado di satisfaccion en general compara cu otronan. Pero tambe den sanitary safety y health precaution, nos a score hopi bon.

ATA ta observa tambe cu e crecemento mas fuerte di bishitante cu ta cay den e categoria di millennials. Nan ta turistanan mas jong y aventurero dispuesto pa biaha den e situacion actual. Un mayoria di nan a bin pa prome biaha Aruba. Esaki no kiermen cu nos producto turistico no ta hayando e bishitantenan di mas edad. Pero nos por mira cu e crecemento ta fuerte den e categoria aki cu ta un tendencia global.

Mientras cu e baby boomers ta keda un segmento hopi fuerte pa Aruba. "Nos ta keda haya hopi di esnan di edad di 50 bay ariba," el a bisa. Pero ATA por mira den e temporada aki e tendencia mas fuerte di crecemento compara cu aña pasa den e millennials. Tambe nan ta mira e tendencia hopi fuerte aki te cu october, caminda un 61% di nos turistanan a bin bishita nos isla pa prome biaha. Y esey ta un tendencia nobo y global.

Na luna di october un 55% di nos bishitante tabatin un edad entre 20 te cu 49 aña. Y un biaha mas bao e categoria di generacion, e millennials tabata esun mas representativo cu un 33.%%. E di dos posicion ta pa e bishitante considera como baby boomers cu un 28.5%



	2020	% Share	2019	% Share	% Growth
Gen Z	1,723	7.9%	5,949	7.5%	-71.0%
Millennials	7,328	33.5%	20,225	25.5%	-63.8%
Gen X	5,844	26.7%	19,978	25.2%	-70.7%
Baby Boomers	6,244	28.5%	28,112	35.4%	-77.8%
Silent Generations	723	3.3%	5,115	6.4%	-85.9%
Age not specified	20	0.1%	10	0.0%	100.0%
Total	**21,882**	**100.0%**	**79,389**	**100.0%**	**-72.4%**

Famianan completo, hasta cu nacionalidad Hulandes, a scoge pa repatria

Caida grandi den peticion pa permiso di estadia

Tin un caida drastico den peticion di permiso di estadia, tambe relaciona cu trabao. Si normalmente e cantidad ta alrededor di 15 mil pa aña, DIMAS a mira un reduccion di 5 mil e aña aki. Asina Director di DIMAS mr. Kathy Ruiz Paskel a bisa Bon Dia Aruba.



Hopi trahador cu permiso a perde trabao. "Si tur aña tin peticion pa 15 mil trahador, pa 2020 e lo no yega ni 10 mil. Ta mira cu no a pidi hopi permiso. Y ora cu pidi permiso, e mester cumpli cu e checklist cu ta inclui e persona cu ta para garante, cu generalmente ta e dunador di trabao."
Es mas, DIMAS ta proyecta cu otro aña lo mira un caida mas grandi, "pasobra te ainda tin hopi ta trahando cu companianan cu ta ricibi loonsubsidie. Pero e pregunta ta si e programanan di sosten aki lo continua."

Consecuentemente Ruiz Paskel ta kere cu pa 2021, lo mira un caida grandi den peticion. Un hende cu ta di otro nacionalidad, sin un persona cu ta garante, no por keda Aruba sin un permiso valido.

Pais di origen
Tin hopi cu ta scoge pa repatriacion. Desde e inicio di Covid a cuminza cu e vuelonan humanitario, pero fronteranan tabata cera. Hopi hende cu tabatin permiso a pidi pa bay riba e vuelonan ey. "Nos a hasta mira personanan cu nacionalidad Hulandes pa bolbe nan pais di origen. E grupo tabata diverso. E tabata un indicacion cu e personanan no por a sostene nan mes na Aruba."

Aruba ta negocia cu cada pais vuelonan humanitario, unda e persona mester tin e nacionalidad di e pais di origen. Pues por ta trata di persona cu nacionalidad doble. E vuelonan di repatriacion unda ta trata di turista, nan mester proba cu nan tin derecho di biba den e pais unda e vuelonan ta bay.

Menos peticion, menos aprobacion
A pesar di e hecho cu tin menos peticion aden, tambe a ripara cu e porcentahe di permiso cu DIMAS ta nenga tambe a aumenta. Normalmente DIMAS ta rechasa 10 porciento di e permisonan y awor e cantidad a subi riba 20 porciento. Entre e grupo aki tin hende cu tin mas permiso caba, pero cu pa un of otro motibo, e persona cu a para garante pa nan, ya no tin e posibilidad pa haci esey.

Ta purba tene cuenta cu e grupo aki, pero tambe mester tene cuenta cu cuponan di trabao limita na Aruba y ken tin prioridad pa haya esakinan. "Tin hopi local sin trabao cu kizas mester bay re-entrena nan pa yena cupo den un sector nobo pa nan. Esaki no ta bay di un dia pa otro, claro. Mester tene cuenta cu e periodo di transicion. E consehonan ta na Gobierno.

Mercado ta determina maneho di admision
Covid a impacta Aruba y sigur e personanan cu a pensa di keda biba na Aruba y a cumpra cas te hasta. Hendenan cu prome cu maart nunca a pensa di bay for di Aruba, a haya nan mes ta bende cas, auto y hiba henter famia back pa nan pais di origen. En todo caso, Paskel Ruiz ta kere cu den futuro ta mercado lo determina con e maneho di stranheria lo ta, pero si mester di e hendenan aki, e lo ta mas facil pa nan pasobra ya Aruba conoce nan y DIMAS tin nan detayenan. "Ta hendenan cu a contribui na nos economia."

Deposito pa un start nobo
Un otro trabao cu DIMAS a haci pa yuda den e repatriacion pa percura cu e personanan cu bay for di Aruba ricibi e suma di garantia cu a deposita pa e prome permiso. Normalmente e proceso pa debolbe e suma por tuma algun luna. Pero pa yuda personanan bolbe nan pais cu un suma, ta paga nan e deposito na momento di sali cu e vuelonan humanitario. Por ehemplo un persona di Venezuela mester di un deposito di mil florin. E pasashi pa Venezuela ta rond di 230 dollar, y e resto di e deposito ta representa un suma na dollar cu por yuda e Venezolanonan reestablece na nan pais.

Reunion cu minister Stef Blok riba reapertura di frontera cu Venezuela



Ayera minister di Relacion Exterior di Hulanda, Stef Blok a bin Aruba, y awe mainta nan tin un reunion na nivel di Reino duna virtualmente pa Corsou y St. Maarten. Un topico riba nan agenda tin di haci cu reapertura di frontera cu Venezuela.

Prome Minister, Evelyn Wever-Croes a bisa cu dia 1 di december e frontera cu Latino America ta bay habri cu excepcion di Venezuela. E frontera entre Venezuela y Aruba tabata cera prome cu Covid a dal nos.

E mandatario a bisa cu prome cu Covid ya caba Venezuela a pidi Aruba pa cuminsa papia riba reapertura di frontera cu Aruba, Corsou y Bonaire. Na maart, prome cu nos a conoce e dos prome caso di Covid dia 13 di e luna ey, tabatin e prome reunion preparatorio na Corsou pa evalua si nan lo habri frontera y bao cual condicion.

Premier Wever-Croes a bisa cu recientemente presidente Maduro di Venezuela a bolbe indica cu nan tin interes pa e frontera por wordo habri y e contesta na nivel di Reino tabata pa bolbe trata e situacion aki, manera e tabata na maart ultimo.

El a laga sa cu di parti di Aruba no tin niun problema pa sigui participa den e dialogo aki. Pero cualkier reapertura di nos frontera cu Venezuela mester bay den fase caminda mester tin bon control y palabracion cu autoridadnan Venezolano. Pero hopi deliberacion mester tuma luga prome cu Aruba bin cu un reapertura di su frontera cu Venezuela.

Mas flexibilidad pa temporada di Pasco y Fin di Aña

Si situacion ta bay for di man mester bin cu medidanan back



Gobierno a dicidi di bin cu algun cambio y bin cu mas flexibilidad ainda riba e medidanan pa contene cu e Covid lo por sigui plama na Aruba.

Prome Minister, Evelyn Wever-Croes hunto cu minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a duna un panorama positivo y alentador riba e situacion interno di e pandemia cu a conduci pa bin cu mas flexibilidad di e medidanan, prome cu nos ta drenta formalmente den e temporada festivo di Pasco y Fin di Aña.

Panorama

Ayera nos tabatin 85 caso activo di Covid locual e prome mandatario a consider'e como un bon señal, ya cu nos ta mantene e tendencia di menos cu 100 caso activo ya pa mas cu 10 dia caba. Mientras cu apenas dos luna pasa Aruba a conoce un peak di 1640 caso activo.

E hecho cu awor nos tin menos cu 100 caso activo, e ta haya cu esaki ta un indicacion cu nos ta bayendo den bon direccion. Segun minister Oduber nos tin e situacion bao control, y esaki ta importante pa nos recuperacion economico y di nos turismo. Esaki ta wordo refleha cu Hulanda su code of conseho di riesgo cu nan ta duna pa por biaha a cambia di codigo oraño pa geel.

E cambio aki ta un indicacion cu den e dianan venidero nos lo bay ricibi un gran cantidad di turista Hulandes. Tambe e ta haya un señal hopi positivo na momento cu tambe tin un 'apetito' di e biahero Mericano pa bin nos isla. El a anuncia cu e plataforma di migracion di Aruba ta wordo lansa den diferente idioma e siman aki, mirando e apertura di nos frontera cu ta tumando luga gradualmente.

Flexibilisacion

Prome Minister a anuncia e siguiente fase di flexibilisacion cu ta drenta na vigor entrante awe. Den seno di famia ta permiti cu nan por reuni cu cantidad mas grandi cu 6 di hende. E cantidad ta depende di e decision di cada famia pa evita aglomeracion di hendenan den nan cas. E flexibilidad aki no ta kita cu mester sigui aplica e reglanan di tapa boca y distanciamento fisico y mantene tur regla di higiena.

Cu e flexibilidad aki nan ta busca lanta e presion y asina genera mas actividad economico y tambe pa e famia por ta mas uni den e temporada di fiesta venidero.

Tambe establecimento comercial manera restaurant ta wordo permiti mas cu 4 persona den un mesa paden. E ta cambia pa 14 persona sinta riba su stoel den un mesa paden di un establecimento. Y pa esun pafo e cantidad por yega na 20 persona na un mesa. No ta permiti sinta na bar, y tampoco bailamento si tin musica. Orario di ciere ta keda 11'or anochi temporalmente.

Un sector cu a sufri hopi den e pandemia aki ta esun di e sector di entretenimento. Te aworaki nan tabata permiti un maximo di 3 musico, pero nan a dicidi di cambi'e te na 5 musico ariba un escenario paden di un sitio. Y si ta pafo di un sitio, nan ta permiti e agrupacion ya sea gaita of conhunto musical completo.

Pero el a adverti cu e agrupacionnan ta consciente di nan compromiso y kico nan lo mester tene na dje. Ya cu e decision aki a wordo tuma den e dialogo conforme cu e protocol cu a wordo cera cu e grupo di entretenimento. No solamente nan mester mantene distanciamento entre nan mes. Sino cu nan ta principalmente responsabel pa evita cu e hendenan lanta para pa baila. Si ta sosode algo asina nan tin cu para e musica. Pero si nan por deleita nos cu nan musica specialmente pa e temporada di fiesta venidero.

"Intencion no ta cu nos ta bay fomenta aglomeracion di hendenan, pasobra eynan ta caminda e problema por cuminsa," el a bisa.

Sinembargo el a adverti cu Aruba no a sali for di area di peliger ainda. Por ehempel diasabra a wordo constata 25 caso activo nobo cu – segun Sra. Sharline Koolman di DVG – ta mas relaciona cu un cluster chikito cu a wordo limita t'eynan. Pero e averahe ultimo siman ta di 10 caso nobo pa dia.

A pesar di e bon señal aki riba e cantidad di caso positivo, e preocupacion ainda ta latente. Den hospital tin 8 pashent interna den cual tres ta den cuido intensivo (ICU); y 45 persona a yega di fayece di Covid.

Preocupacion

Ta asina cu mirando e situacion interno di Covid, gobierno ta mira cu tin espacio pa bin cu mas flexibilidad riba e medidanan pa contene e virus. Ya caba dia 1 di december Aruba lo habri su frontera pa Latino America, mientras cu nos ta ricibiendo bishita di Nort America, Centro America, Caribe y Hulanda (Europa). Encuanto e consecuencia cu tur e medida di flexibilidad, y tambe di apertura di nos frontera por trece back pa nos pais, manera a yega di sosode den otro paisnan na Europa, Sra. Koolman di DVG a bisa cu nan ta consciente di locual ta pasando rond mundo.

“Nos tin nos preocupacion pa cu esaki,” asina contestando un pregunta di Bon Dia Aruba, el a bisa.

Esaki ta e motibo cu nan ta mantene e medidanan cu nan ta sinti cu nan ta yuda manera uzo di tapa boca y distancia social. Pero nan no por keda limita tur cos, ya cu na cierto momento nos mester continua cu nos desaroyo economico back.

E ta haya cu esaki ta e manera cu nos mester cuminsa back y nan ta conta riba e responsabilidad civico di cada hende na Aruba. Si nos por sigui mantene e situacion manera e ta bayendo aworaki, e ta sigura cu e pais por deal cune. Pero si nan ta wak como DVG cu e situacion ta bay for di man, lamentablemente nan mester bin cu medidanan back.

Cantidad averahe di caso Covid-19 pa dia ta keda alrededor di 10

Maske den fin di siman Aruba a keda sorprendi pa un aumento drastico di caso positivo di Covid-19, den ultimo dianan e cantidad di caso a bolbe baha na e averahe di e ultimo simannan.

Departamento di Salubridad Publico DVG den su resumen diario di casonan di Covid-19 na Aruba a informa cu ayera a keda registra un total di seis caso nobo. Di esakinan solamente un no tabata residente. E tasa di positividad ('positivity rate') ta na 13%.

Tabata diasabra ultimo cu Aruba a registra loke DVG a yama 'un aumento fuerte den casonan positivo'. Sinembargo, DVG a aclara cu 'no por saca ningun conclusion ainda a base di e resultado di un solo dia' y cu 'tampoco tin e necesidad pa lanta preocupacion den comunidad' na e momento ey. Diasabra e tasa di positividad tabata na 29%, a registra 25 caso nobo y e casonan activo a yega na 91.

Pero hasta cu e aumento drastico aki, e averahe di casonan pa dia a base semanal tabata na 9 caso, y e tasa di positividad averahe a base semanal tabata 12%.

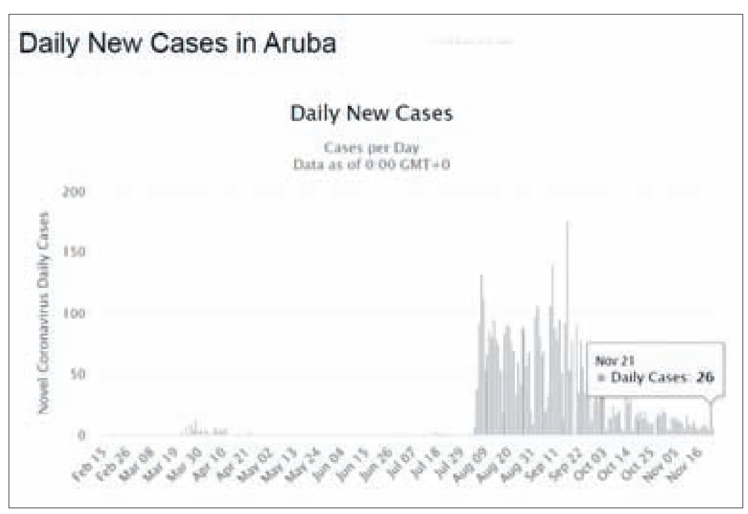
Den e dianan siguiente y te cu ayera no a nota mucho diferencia den e parametronan aki. Ayera e casonan activo segun DVG a keda na 85, mientras e averahe di casonan pa dia a base semanal tabata 10 caso y e tasa di positividad pa dia a base semanal tabata 12 porciento.

Ademas, DVG a informa cu en total a haci 406 test, di cual esnan haci na laboratorio di hospital so tabata 31.

E total di fayecido relaciona cu e malesa Covid-19 tabata 45.

Di su banda, hospital a informa cu tin un total di 8 persona interna. Di esakinan, tres ta den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) mientras cu cinco persona ta isola riba piso general.

“E yamado ta na comunidad pa sigui mantene distancia, sigui aplica higiena, sigui uza tapa boca, sigui test pa covid si bo tin sintoma, sigui mantene isolacion of cuarentena ora bo wordo indica, sigui cumpli y sigui cuida. Aruba ta conta cu bo!”, DVG a enfatisa.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Editorial

Economia di conocimento...
O stroba profesional stranhero...?

Nos ta continua e asunto di e trato pa stranhero cu ta bin Aruba pa traha den jobnan cu ta exigi un estudio superior, y cu den hopi caso nos no tin hende pa yena e puestonan habri aki. Nos no a trece dilanti ainda e contradiccion grandi cu nos ta mira den maneho di gobierno. Di un banda nos ta mira cu e departamentonan cu ta maneha peticion pa permiso di residencia relaciona cu trabao, Dimas y DPL, ta parce di ta traha a base di mas tanto posible tene hende for di nos isla, mientras cu di otro banda un di e obhetivonan di e mesun gobierno, den cuadro di e busqueda di diversificacion di economia, ta pa crea actividadnan economico cu ta produci mas cupo di trabao di calidad halto. Esaki lo contribui considerablemente na nos economia, ya cu ta trata di profesional cu salario halto, cu ta aporta hopi na e poder di compra local. Nos por apoya e obhetivonan aki, aunke nos por discuti riba e posibilidadnan real di e alternativanan aki, cu ainda a keda na pensamento general, na lugar di yega na identifica sectornan cu por significa algo concreto pa nos. En todo caso, diversificacion economico ta riba nos agenda pa varios decada caba, sin cu realmente nos ta mira un avance.

Sin embargo, si en general bo kier promove un desaroyo positivo como gobierno, ta necesario pa acopla bo maneho den practica di tur dia na e obhetivonan aki. Si no haci esey, manera ta sucediendo actualmente, bo ta haya cu ni e empresanan existente ta haya loke nan mester, pa por maneha nan operacion di tur dia den e actual situacion economico. Lo bo por a spera cu net den e situacion di crisis aki, envez di stroba hende profesional clave drenta, lo a diversifica e maneho cu ta hibando, haciendo distincion entre e profesionalnan clave y no disponible riba mercado laboral local, y e demas funcionnan pa cual si, den e actual situacion di crisis sigur, tin hende disponible, incluyendo training special pa hende cambia di trabao. Nos ta di acuerdo cu un maneho asina; e problema ta cu nos ta mira solamente papiamento pero nada concreto. Mientras tanto nos ta mas di seis luna mas leu den e crisis aki y ainda e unico cos cu nos ta mira ta un falta total di implementacion di maneho visible. E consecuencianan ta grandi caba pa e empresanan cu a logra mantene nan mes riba pia a pesar di e virus, corda pa un empresa cu ta desea di cuminza algo completamente nobo, y ta bay dal su cara den e muraya di no comprension di e departamentonan menciona.

Den tur esaki, nos no por dirigi nos mes solamente na e departamentonan, cu ta funciona pa añas caba di manera deficiente, pero ta necesario pa haya sa di e mandatarionan envolvi ta kico nan tin pensa di haci, pa pone un fin na e practica cu nos a describi den nos edicionnan di ayera y awe, unda ta bin resulta cu hasta e ambtenaarnan Hulandes cu ta bin traha aki, ta pasa un caminda di cruz pa haya e asuntonan pa nan famia regla, mientras cu ta asuntonan cu por keda regla den cuestion di algun dia. Nos no a haya un contesta valido di e directora di Dimas ta pakico esey simplemente no ta sucede. Pero, fuera di e servicio drechi cu e ciudadano mester haya, tin algo otro cu ta hunga un papel importante, y esey ta cu mas largo procesonan ta tarda, mas grandi e peligro di corupcion ta bira. Ta ora ta desespera hende cu procesonan interminable, unda cu cada biaha mester bin cu un otro papel cu e biaha anterior nan no a pidi, ta yega un momento cu un persona ta bira susceptible na pago di soborno. E forma mas efectivo pa combati corupcion ta mantene procesonan cortico y transparente, unda e ciudadano por haya un vista di con su peticion ta bay. Y pa esey no mester di warda te ora bin otro ronda di digitalisaccion, hopi por haci caba cu e actual sistemanan, ta e voluntad pa traha cu un otro mentalidad ta e problema. Y tanten e mandatarionan ta keda duna 'la vista gorda' na e asuntonan aki, nada lo cambia, pero e ora no mester di keda haci propaganda pa economia di conocimento, si esnan cu actualmente ta den necesidad pa e tipo di personal aki, no por haya un alma den e dos departamentonan aki cu por mustra comprension pa nan situacion. Por cierto Bon Dia Aruba a haya reaccion di parti di empresario cu ta conta nos cu nan ta contento cu tin un medio ta dedica atencion na e problema aki, unda nan tur ta rechaza e posibilidad di bin dilanti y conta nan storia, pasobra nan tin miedo di e venganza di e departamentonan si nan duna cara den publicidad. Esey ta e caso tambe di e empresa y e empleado cu nos a entrevista pa nos edicion di ayera. Nos no por bisa cu nos a keda sorprendi cu e miedo aki, pasobra e ta algo di hopi aña caba. En todo caso, e pregunta na gobierno ta cu si ta asina nan kier bay desaroya 'economia di conocimento'.

BONDIA ARUBA

Aruba y Corsou lidiando cu activo petrolero den dificultad



Mientras Corsou a cancela un contract di almacenahe di petroleo cu SPS Drilling E&P seis siman despues cu a firma esaki, Aruba tambe ta hayando dificultad pa monetisa su tankinan di almacenahe, resaltando e reto di monetisa activonan petrolero den Caribe, cu antes tabata maneha pa e empresa estatal Venezolano, PdV.

Segun un relato di reportero Patricia Garip pa portal noticiero ArgusMedia, e contract di dia 15 di september cu e estatal Curaçao Refinery Utilities (CRU) tabata cubri 5.8mn bl di almacenahe na terminal Bullen Bay. Den un entrevista dos dia despues, hefe ehecutivo di SPS Drilling E&P, Manuel Chinchilla, a bisa Argus cu fuel oil y productonan di oil limpi lo cuminsa yega na mita di october. E cargamentonan nunca a materialisa.

Den un memo interno pa empleadonan comparti cu Argus, CRU a culpa SPS Drilling E&P pa faya di cumpli cu e contract den contexto di condicionnan di mercado altera.

“E mercado pa almacenahe y facilidadnan di tanki tabata impacta negativamente despues di firma e contract cu SPS. Lagando un banda varios esfuerso di RdK pa tene SPS na su contract, nan a default riba e contract. E desaroyo aki a forsa RdK pa termina e acuerdo cu SPS”, e memo tabata bisa.

SPS Drilling E&P no a comenta inmediatamente. Pero un fuente cercano na e compania a bisa cu e acuerdo a wordo termina prematuramente pa CRU despues cu esaki a nenga di upgrade e terminal pa facilita importacion di sikiera dos futuro cliente di SPS.

Bullen Bay y e refineria di 335mil bpd Isla di Corsou, cual ta para, tabata opera pa PdV bao un acuerdo di huur a largo plaso cu a termina na december 2019. Cuminsando rond di mediado di 2019, Corsou ta buscando operadornan di refineria nobo mientras ta lucha contra debe laboral residual y cautelosamente ta nabega restriccionnan asocia cu sancionnan Mericano financiero y di petroleo riba Venezuela. Un acuerdo preliminar cu Klesch di Alemania a collapse e aña aki. Den un tender nobo, Corsou ta spera di selecta un preferred bidder cu cual lo cuminsa negociacionnan fin di e luna aki of na december.

Islanan desierto

Aruba, manera Corsou, ta buscando pa monetisa su tankinan di almacenahe y revitalisa of duna un proposito nobo na su refineria di 235mil bpd na San Nicolas, anteriormente propiedad di Valero. E refineria desmantela mester a wordo remodela pa e brasa di refinacion di PdV na Merca, Citgo, bao un contract di 2016 cu a caba malo.

Un acuerdo breve cu specialista di activo den problema Emqore a termina luna pasa, segun un oficial senior di gobierno Arubiano a bisa Argus.

Cosrou y Aruba tabata parti di e anteriormente bullicioso red logistico di PdV den Caribe Hulandes, cu tambe tabata inclui Bonaire y St. Eustatius. E compania Venezolano a cuminsa retira for di e activonan cerca di e costa, mientras e tabata perde capacidad di produccion na cas y a bin bao sancionnan Mericano cuminsando na 2017.

Cu turismo afecta pa e pandemia di Covid-19, e islanan awo ta bao stress financiero significante, parcialmente mitiga cu sosten Hulandes.

Taskforce a indica mehoracion den comportamento di establecimento y cliente

Dialuna mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Dangui Oduber, ATA y DVG a duna informacionnan concreto tocante ultimo desaroyonan di Covid na Aruba.

Prome Minister a duna di conoce den un comunicado di prensa cu e Taskforce a indica un mehoracion enorme especialmente na establicimentonan cu a adapta nan mes na e reglanan pero tambe cu comportacion di clientenan. A nota tambe cu establecimentonan ta acerca Taskforce pa puntra kico por y kico no por y Taskforce ta bay na e establecimentonan pa wak y duna aprobacion.

Tambe por a constata cu clientenan mes ta coregi y of conscientisa otro. Si en caso un cliente drenta sin tapaboca, un otro ta hala su atencion y esaki ta loke nos mester haci. Cada ciudadano mester sa kico su responsabilidad ta.

Den e temporada bunita aki Gobierno di Aruba hunto cu Crisis Team ta permiti espacio pero na mes momento ta recorda tur ciudadano pa tene cuenta cu tin mas frecuencia di salimento, mas evento social na unda ta bay tin contacto cu mas hende cual ta haci e situacion di riesgo mas grandi.

“Den e flexibilisacion aki, nos ta confia cu cada ciudadano lo sa di cuida su mes y su famia y di sigui aplica e regla cu ta vigente. P’esey mi ta urgi pa sigui e medidanan di higiene mas frecuente cu prome. Laba man mas hopi cu ta posibel, ora no por uza handsanitizer. Ora bo drenta tienda of establecimento uza handsanitizer tambe. Uza tapaboca na tur establecimento paden pero pafo tambe por ehempel ora di haci compras den caya Betico Croes na unda tin hopi bon deal y na unda tin hopi mas hende. Tene distancia tambe si bo tin bishita na cas. Principalmente si bo tin sintoma, keda paden, yama bo dokter di cas y e lo guia bo. Mi no ta cansa di ripiti: NO ta e pais di mas rico y mas poderoso ta vence e virus aki sino e pais mas disciplina. Nos a demostra cu nos por, nos ta dominando e di dos ola, ban sigui cu e mesun reglanan di disciplina, ban keda mes cauteloso pa asina nos por evita un di 3 ola mientras nos ta haña un vacuna”, Prome Minister a termina bisando.





Registro Civil/ Censo tocante registracion Rijksambtenaar: nos ta djis cumpli cu ley

A pidi pa cambia ley pa miembronan di famia y partner

Censo su trabao ta mara na ley. Si un rijksambtenaar y/o su famia ta registra den e sistema di DIMAS cu e declaracion di admision, Censo lo pone e nombernan den registro civil. Esey tabata e declaracion di mr. Sharin Luydens, director di Censo. Pero, nan mester cumpli si cu e requisitonan cu tambe ta mara na ley, cu ta e acta di nacemento y prueba cu nan a sali di e registro di municipio na Hulanda.

E comentario aki ta basa riba discusion si Aruba ta haci suficiente pa permiti miembronan di famia e/of partner di Rijksamtenaarnan inscribi na Aruba. E organo Caribense di Reforma y Desaroyo COHO a pone como condicion cu pa 15 di december, e proceso pa e grupo di Hulandesnan Europeo cu ta bin traha na Aruba mester ta mihor regla y cu no mester pasa un proceso di peticion di permiso.

Director di DIMAS mr. Kathy Ruiz Paskel di su banda a bisa cu e ambtenaarnan mes no tin problema pa haya e prueba cu nan tin derecho pa ta na Aruba, basa riba ley, pero cu tur mester presenta un prueba di inscripcion na Censo y despues DIMAS mester duna nan e declaracion cu nan ta admiti 'van rechtswege'. E opinion di DIMAS ta cu ta haci tur locual ta necesario pa facilita e proceso, pero segun opinion di VNO, te recien ainda, tin hopi keho di entre otro mariniernan cu ta mira cu nan famianan ta pasa den problema pa por registra nan Censo debi na proceduranan largo na DIMAS, mientras cu no tin un motibo valido pa e asunto aki tarda asina hopi.

Sharin Luydens a bisa cu Registro Civil y Censo no ta den e discusion aki, otro cu e departamento ta sigui ley. "Nos ta biba den un Estado di Derecho y nos mester ehecuta nos trabao segun ley."

Dos condicion pa registra

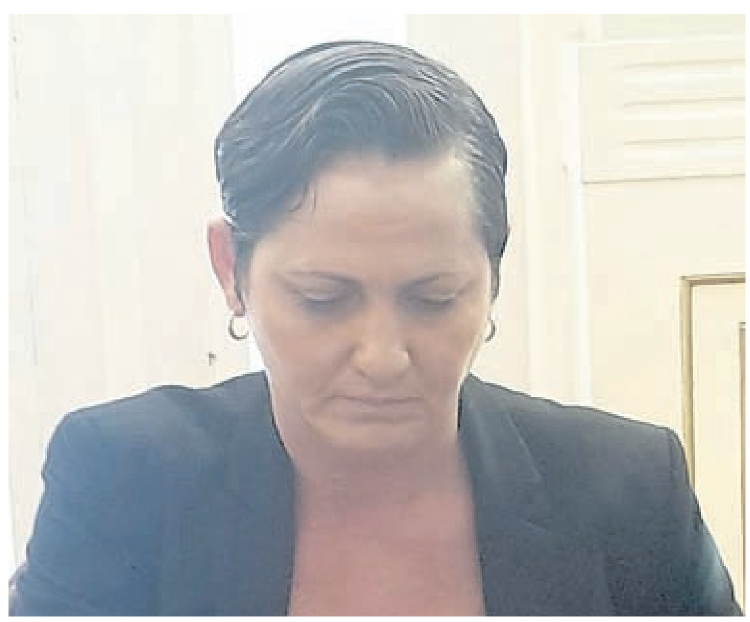
Mr. Luydens a reitera cu pa ley, Rijksambtenaarnan, cu ta inclui hueznan, personal di Gabinete di Gobernador, pero tambe personal di Marina Hulandes por keda registra na Censo 'van rechtswege,' cu literalmente ta nifica cu esaki ta un requisito di ley. Pero, hasta e personanan aki mester cumpli cu e minimo, esta di percura pa a saca nan mes di e registro civil di e municipio unda nan tabata biba na Hulanda y presenta copia di acta di nacemento. "Tur hende cu a bay biba na Hulanda sa cu esakinan ta requisito cu na Hulanda tambe nan ta hopi estricto cu nan. Es mas, municipionan na Hulanda ta exigi e acta di nacemento original. Nos ta acepta un copia." Tabatin caso den pasado unda hasta un ehecutivo hudicial halto no por a inscribi su mes, pasobra el a lubida su acta di nacemento.

DIMAS ta e instancia di admision

Otro cu e dos condicionnan, ley ta permiti pa e ambtenaarnan aki y miembronan di Marina Real pa registra na Censo. Pero e ley no ta extende e mesun facilidad na nan famia. Y pa Censo por facilita e registro di e famia y partnernan, mester cambia e ley. "Nos a pidi pa cambia e ley den pasado, pero mas Censo no por haci," Luydens a bisa.

E proceso na Aruba mes ta inicia na DIMAS si, e Director di Censo a splica. "Unavez cu DIMAS, cu ta e organisacion apunta pa admision, procesa e declaracion, Censo por haya acceso y ta completa e registro." E sa pasa cu berdad tin biaha e procesamento sa tarda. "Ami no ta esun cu mester evalua e documentonan y ami no ta determina nada. E ta un decision di DIMAS."

Riba su mes, e proceso no mester tarda, segun mr. Luydens. "E por sucede den 3 a 5 dia maximo." E punto ta keda si cu te ainda, si aplica e ley manera e ta awor, e miembronan di famia y/of partner tin cu cana un proceso apart, y ta aki ta unda cu mester bin mehoracion segun COHO, pa elimina e frustracionnan innecesario.



Colombia: Tera laba ta destrui club nocturno lagando 7 morto



(AP) — Tera cu a laba a destrui un club y cobra bida di shete persona den nort di Colombia ayera trempan, mientras e pais ta sufriendo cu yobidanan pisa.

Agencia di maneho di desaster pa estado di Antioquia a bisa cu e deslisamento di tera a tuma luga rond di 1am mientras alrededor di 20 persona tabata bebe y baila den e club chikito, situa cerca di e pueblo di Valdivia.

A bisa cu a recupera shete curpa, y a transporta nuebe persona herida pa tratamento. Trahadonan di rescate tabata buscando cualkier persona desapareci.

Gobernador di Antioquia a urgi localnan keda leu di e sitio di e desaster pa evita un reunion masal cu lo por desata infeccion di coronavirus.

Yobidanan pisa a cobra bida di mas di 33 persona na Colombia e luna aki, segun e Agencia Naiconal di Maneho di Riesgo di e pais. Oficialnan a bisa cu al menos 61mil persona a ser forsa pa bandona nan cas e luna aki pa motibo di e yobida cu no ta stop.

E estado montañoso di Antioquia ta particularmente afecta pa tera laba, cual a mata sikiera 12 persona te awo, incluyendo esnan reporta ayera, y a blokea un caretera cu ta conecta su capital Medellin na e costa Caribense.

Congreso Guatemalteco ta hala atras di presupuesto despues di protesta

(AP) — Congreso di Guatemala ayera a hala atras di un presupuesto federal cu a genera protestanan rabia, incluyendo e kimamento di parti di edificio di Congreso durante weekend.

E presupuesto nobo lo a reduci gasto social y a keda aproba siman pasa mientras e pais tabata distrai pa horcan Iota.

Lider Congresional, Allan Rodiguez a bisa cu e presupuesto ya aproba a keda suspendi, pa cual no a keda cla kico e proximo stap lo ta. Rodriguez a bisa cu algun partido, cu nan legisladonan originalmente a vota pa e legislacion, despues a expresa obhecion.

Roberto Alejos, ex-lider di Congreso, a bisa cu e procedura pa simplemente revoca un legislacion ya aproba ta parce iregular; e curso normal lo ta pa manda esaki na presidente Alejandro Giammattei y warda pa e veto e legislacion. “Suponiendo cu e legisladornan a hacie di buena fe, loke nan ta haciendo ta sigurando e publico cu no tin presupuesto, pa reduci tension publico y evita duna e batata cayente aki na e presidente”, Alejos a bisa.

Manifestantenan a drenta edificio di Congreso y a kima un oficina diasabra, y a tira piedra riba polis.

E protestanan tabata parti di demostracionnan cada bes mas grandi contra Giammattei y e legislacion pa aproba un presupuesto cu a reduci gasto di educacion y salud. Legisladornan a aproba $65mil pa paga pa cuminda pa nan mes, pero a corta fondo pa pashentnan di coronavirus y agencianan di derechonan humano.

Comision Inter-Americano di Derechonan Humano a duna un declaracion condenando ‘e uso di forsa excesivo di autoridadnan contra manifestantenan’ pero tambe a pidi pa un investigacion riba ‘e actonan di vandalismo contra Congreso, despues di cual agentenan di estado indiscriminadamente a suprimi e protesta’.

Organisacion di Estadonan Americano (OEA) a busca mas un punto medio. “Regardando e demostracionnan, nos ta reitera cu tin derecho pa protesta, cual mester ta absolutamente garantisa, pero no tin derecho pa vandalismo”, e organisacion a bisa den un declaracion.

Minister di Interior di Giammattei, Gendri Reyes, a keha cu ‘un grupo di persona a ataca cu actonan terorista, tirando bom pa destrui edificionan di Congreso. Nan a tira piedra y a usa arma contra forsanan di seguridad’.

E grupo civil, Aliansa pa Reforma a pidi renuncia di Reyes, e oficial di seguridad top na e pais, y e director di Polis Nacional, bisando cu ‘nan tabata esnan cu a duna e orden pa reprimi e publico ey’.

De Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie
Tevens belast met Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door Land Aruba te financieren project:

“Groot onderhoud gebouw A en aanleg parkeerplaatsen Directie Sociale Zaken te Oranjestad”.
Volgens bestek DOW nr. 11 - 2020.

Korte omschrijving van het werk:
- Het verrichten van algemene onderhoudswerkzaamheden in gebouw A zoals beton- metsel- pleisterwerkreparatie, vervangen van deuren, ramen, plafonds, aanrechtkasten, vloer- en wandtegels oppervlaktes etc.
- Het aanbrengen, verplaatsen en vernieuwen van elektrotechnische installatie en aanbrengen van een nieuwe data-, telefoonbekabeling en access control system;
- Kleine verbouwingen zoals aanbrengen van scheidingswanden, hakwerk in beton en verbouwen van een toiletruimte tot een werkkast;
- Aanleg parkeerplaatsen, verharden van trottoirs, looppaden, aanbrengen van afrastering en een hefboom

Uitvoeringstermijn: **100 werkbare werkdagen** na datum van opdrachtbrief, incl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **24 november 2020** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 450,=.**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **24 november 2020** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

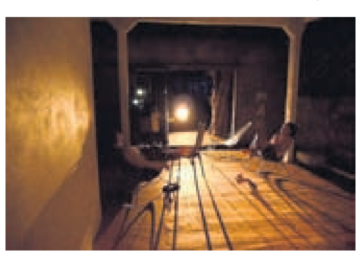
Inlichtingen worden verstrekt op **2 december 2020** om 10.00 uur v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **9 december 2020.**
De openbare aanbesteding vindt plaats op **16 december 2020** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2.Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3.De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4.Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5.Overige vereisten opgenomen in het bestek.
Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Oficialnan Brasileño cu dificultad pa restaura coriente na Amapa

(AP) — Gobierno di Brasil ainda ta luchando pa restaura coriente completo na estado Amazonico di Amapa, unda centenares di miles di persona tin servicio electrico intermitente pa tres siman caba.

Varios linea di coriente den e estado a sufri explosionnan nobo diasabra nochi, segun imagennan mustra riba rednan social, algun ora despues cu presidente Brasileño, Jair Bolsonaro a bishita Amapa pa inaugura dos generadornan nobo cu intencion pa yuda resolve e problema.



E compania di distribucion di coriente a reporta ayera cu coriente ainda ta siendo raciona pa mayoria di e mas di 800mil persona den e estado.

E crisis a cuminsa dia 3 di novembre ultimo, na momento cu un transformer a pega na candela pa causanan desconoci na e capital, Macapa. Cuatro dia despues a restaura coriente parcialmente, pero 13 di e 16 ciudad di e estado ainda ta opera riba un schema di tres ora cu coriente y despues tres ora sin.

Inicialmente oficialnan a priminti pa restaura coriente completamente alrededor di dia 16 di november. Pero diasabra nan a bisa cu e lo mester ta back pa diahuebs.

Abogado Helio de Souza Pinto a bisa cu e luznan a keda paga na su bario Perpetuo Socorro na Macapa hasta durante oranan cu oficialnan a bisa lo mester ta ricibiendo coriente.

E problema a pone autoridadnan suspende eleccion municipal cu tabata programa pa dia 15 di november y hende den capital di e estado a reporta clientenan den rij pafo di mercadonan pa cumpra productonan manera awa y bela.

China ta extende alcance den Caribe

(NYTimes) – China a ofrece Jamaica prestamo y experticio pa construi kilometernan di caretera. A traves di Caribe, a haci donacion di ekipo di seguridad na forsanan militar y di polis, y a construi un red di centro cultural Chines. Tambe a manda cargamentonan grandi di test kit, tapaboca y ventilator pa yuda gobiernonan responde na e pandemia.

E iniciativanan ta parti di un empuhe keto pero asertivo di China den añanan recien pa expande su footprint y influencia den e region mediante prestamo y donacion di gobierno, inversion di companianan Chines, y esfuersonan diplomatico, cultural y di seguridad.

Pero mientras gobiernonan den e region a ricibi di bon forma interes di Beijing, administracion di Trump a mira e presencia di China – y su potencial pa reta influencia di Washington den e region – cu preocupacion y sospecha.

Maske e mercadonan Caribense ta generalmente chikito y mayoria di pais no tin e reservanan grandi di mineral y materia prima cu ta atrae China, e region tin importancia strategico como un hub pa logistica, banco y comercio, segun analistanan.

Jamaica, cu a emerge como un anker di actividad Chines den Caribe, a ricibi mas prestamo di gobierno Chines cu cualkier otro nacion isla Caribense, segun Dialogo Inter-Americano, cu ta track financiamento di gobierno Chines den e region.

Durante ultimo 15 aña, Beijing a fia Jamaica alrededor di $2.1 biyon pa construi caretera, brug, un centro di convencion y vivienda, segun e grupo. Donacion a financia un hospital di mucha, scol y un edificio di oficina pa Ministerio di Asunto Exterior, entre otro proyectonan, segun Instituto di Planeacion di Jamaica.
Y inversion directo di companianan Chines na Jamaica a hinca mas di $3 biyon den proyectonan manera mineria di bauxite y produccion di sucu.

China tambe a amplia su influencia den Caribe mediante cooperacion di seguridad, incluyendo donacion di ekipo na forsanan militar y di polis, y programanan cultural manera expansion di su



red di Instituto Confucio. E institutonan aki ta provee instruccion di idioma y programacion cultural, pero ta acusa di disemina propaganda di gobierno Chines.

Sinembargo, ascenso di China den Caribe a pone administracion di Trump promove fuertemente su propio programanan di desaroyo. Merca tambe a aumenta advertencia na su aliadonan den e region tocante e riesgo di negocia cu Beijing, subrayando loke ta bisa ta potencial peligernan for di mal construccion te prestamonan predatorio y spionahe.

Dollar paralelo ta surpasa Bs. 900.000



(VersionFinal/DolarToday) – E prijs di dollar den mercado paralelo ta laga na cla cu ta hopi probabel cu e tipo di cambio no oficial lo supera 1 miyon na momento cu e Venezolanonan duna bon bini na 2021.

E cotizacion di dollar Mericano den mercado paralelo a inicia ultimo siman di cuarentena radical cu tendencia alcista, superando e barera di Bs. 900mil.

@enparalelovzla ta reporta un balor di cambio di Bs. 900.200,65 pa dollar, un aumento di 5.18 porciento of 44.329,21 Bolivar referente na e prijs di ciere di diabierna dia 20 di november ultimo, segun Banca y Negocios.

Un indicador cla di con cos ta bayendo ta cu e veterano DolarToday a registra un cotizacion pa e jornada di 950.259,63 Bolivar, un aumento di nada menos cu 15,86 porciento compara cu su ciere diabierna. Sinembargo, cinco di e shete cuenta cu ta promedia den @enParalelo ta cotiza bao di 900mil Bolivar pa unidad, cu algun aumento yamativo, manera e 10,21 porciento di @Yadio_IO (Bs.862.694,90); @LocalBitcoins cu un aumento di 8,60% (Bs.8883.160,81); y @CambiosRya (Bs.897.435) un aumento di 5,13%.

Di su banda, @monitordolar.vzla ta promedia 900.371,38 Bolivar na comienso di e jornada, loke ta representa un aumento di 5,26 porciento riba e prijs di ciere di diabierna ultimo.

Venezuela: Borges ta condena deportacion di mucha Venezolano for di Trinidad & Tobago

(LaPatilla) – Canciyer di Venezuela, Julio Borges, ayera a denuncia e deportacion di 16 mucha Venezolano for di Trinidad & Tobago. El a sigura cu e hecho aki no solamente a viola e Convencion riba Statuut di Refugiado, sino tambe tur instrumento internacional di proteccion pa mucha.

Borges a reitera cu e ‘trabas y controles’ no ta e solucion na e drama cu e pueblo Venezolano ta biba, pues solamente e salida di Nicolas Maduro lo caba cu e problema.

Ademas, Borges a urgi ‘ACNUR y OIM pa intercede den e situacion aki’. “Ta un hecho cruel cu no ta refleha un espiritu di hermandad cu e Venezolanonan tabatin cu tur ken a yega nos tera den siglo pasado”, el a sostene.

E representante di politica exterior di gobierno interino a señala cu e ‘trabas legales’ solamente ta complica e situacion mas ainda, asegurando cu esakinan ‘no lo frena e migracion, al contrario, lo alimenta e rednan di explotacion humano y procesonan iregular’. “E unico solucion ta e salida di Nicolas Maduro”, el a destaca.

Igualmente, Borges a cuestiona cu gobierno di Trinidad & Tobago a ricibi persona di regimen Venezolano mientras ta repudia e Venezolanonan cu ta huy di e dictadura. El a haci un yamado pa mundo liber compronde e drama Venezolano como un asunto humano. “E tragedia aki no por ser mira cu un filtro ideologico, ainda tin gobierno cu ta mira esaki como un asunto di iskierda y derecha, mientras nos ta dilanti di un sufrimento di henter un pueblo.”

Finalmente, el a insisti riba e necesidad di presion interno y presion internacional pa logra un cambio den e pais.



Happy Birthday



Beautiful things transpire to those who have a genuine heart to do beautiful things to others. I am so certain that beautiful things never fail to transpire in your life. Awe nos ta canta Happy Birthday pa **Gabriela Tromp**. Masha pabien di parti bo madrina, tanchinan, omonan y papi John cu ta deseabo tur cos bon y goza di bo dia.

Cacique Macuarima School ta gana e 'Best Child Rights Story'



Den cuadro di dia Internacional di Derecho di Mucha, ariba 21 di november a tuma luga e final virtual di e Unicef 'Kinderrechten Film festival Cariben' 2020. Na e final virtual di e Unicef 'Kinderrechten Film festival Cariben' 2020 a participa Curaçao, Bonaire, St. Eustatius, Saba y Aruba cu un short film.

Door di e Pandemia di Covid-19 e no tawata facil pa tur isla sigui cu e proyecto manera tawata planea for di inicio. Esey tawata e motibo cu St. Maarten no por a graba un short film y Aruba no tawata tin un final entre e scolnan na Aruba mes. Di e cinco scolnan di Aruba cu tawata participando na Unicef 'Kinderrechten Film festival Cariben' 2020, Cacique Macuarima Schoola logra graba su short film y asina aki a logra representa Aruba durante e final.

Despues cu e alumnonan ariba e islanan di Reino Hulandes a ricibi les tocante Derecho di Mucha, a traha un pintura tocante di Derecho di Mucha y finalmente a traha un short film tocante un di e Derechonan, ariba 21 di november e short filmnan di cada isla a competi contra di otro.

E alumnonan di Cacique Macuarima School y nan docente a sigui e final virtual di e Unicef 'Kinderrechten Film festival Cariben' 2020 for di e studio di TeleAruba. Primeramente e director di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba James Sneek a yama e muchanan bon bini.

Despues e alumnonan di Cacique Macuarima School a haya un mensahe di video for di su Excelencia Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt. Sigui pa un show di baile di Skol di Baile Dia na Antonette, Sneaks&Beats y Teatro di Danza Arubano. Pa3:00 di atardi a bay den contacto cu Rotterdam Hulanda pa asina aki sigui e final virtual.

Aruba a ser representa pa Cacique Macuarima School cu e short film yama 'Pause'. 'Pause' ta bay tocante articulo 27 di e Tratado Internacional di Derecho di Mucha cu ta trata e Derecho ariba alimentacion apropia y di tin un nivel di bida adecua pa asina por desaroya. E pintura di Alyscha Kock di Cacique Macuarima School tawata e base pa e short film 'Pause'. E film coach cu a crea e script y e short film hunto cu e alumnonan ta Ephrayim Odor di Chahmi Films &BadPublicityEnt. Ephrayim Odor a ser asisti pa Armando Goedgedrag di Artmando Multimedia.

E otro short filmnan cu a participa tawata 'Freedom' di St. Eustatius, 'Un miho bida' di Bonaire, 'Gameshow T&T' di Saba y 'A Betterlife' di Curaçao. E premio di 'Best Child Rights Story' a bay pa Cacique Macuarima School di Aruba. Curaçao a gana e premio pa e 'Best Actor' y e 'Best Movie'.'Best Drawing' a bay pa St. Maarten y 'Best Argumentation' a bay pa St. Eustatius.

Unicef Nederland y Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a gradici e alumnonan di Cacique Macuarima School, Colegio Santa Filomena, International School of Aruba, Reina Beatrix School y Scol Paso pa Futuro pa a participa na e Unicef Kinderrechten Film festival aki na Aruba.

E muchanan di Cacique Macuarima School ta contento cu nan premio. Tambe nan ta manda un palabra di pabien pa tur e islanan di Reino Hulandes y sigur na e ganadoranan.

Pamasinformacion tocante Unicef Kinderrechtenfilmfestival 2020 por tuma contacto cuFundacionTelefonpaHubentud Aruba via nos facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.comoftelefon 5886138.





EPB scol desinfecta pa seguridad di studiantenan y staf door di ministerio di boluntario Freewinds

E scolnan di Educacion Profesional Basico na San Nicolas y Oranjestad a wordo desinfecta pa Ministerio di Boluntario di Freewinds como parti di e esfuerso pa mantene scolnan liber di COVID pa studiantenan y staf ta proteha pa no tin ningun estorbo pa educacion.

Studiantenan ta merece un ambiente sano unda nan por disfruta di educacion y wordo entrena como preparacion pa drenta nos mercado laboral.

Adicionalmente e Ministerio di Boluntario tambe a hiba material di prevencion den forma di Stay Well videos. E videos aki ta provee informacion esencial con pa proteha bo mes y otronan contra di maleza. Maestronan ta haya e informacion aki valioso tanto pa e studiantenan como pa e staf di e scol.

Hunto cu e videos di Stay Well scolnan tambe a haya e Lista di verificacion di limpieza y desinfeccion. E listanan aki ta hopi specifico pero simpel pa sigui. Y ora bo sigui nan a wordo comproba cu nan ta efectivo den combatimento di Covid-19. Nan por wordo uza na scol, na cas y tambe na bo luga di trabou.

Como reconocimento pa tur e trabou cu Freewinds ta haci pa nan scolnan, e cabesante di EPB San Nicolas, Sr. Rensley Mathilda, a presenta un carta di reconocimento na Freewinds y e Ministerio di Boluntario den nomber di e staf y alumnonan.

Sr. Mathilda a comenta¨Nos ta contento pa keda saludabel den un mundo insigur cu boso servicio. Ta tuma esfuerso pa keda saludabel .Boso no solamente ta haci un bon trabou pa nos scolnan pero pa henter comunidad.¨

Pa haya sa con pa preveni maleza uzando metodonan di limpieza y desinfeccion apropia na cas of trabou bishita e How to Stay Well Prevention and Resource Center onlina na www.scientology.org/staywell na unda bo ta haya tur e material di Stay Well bo por download copia di esakinan gratis. Tur e material ta obtenibel na Ingles, Spaño y Hulandes y 18 idioma mas.



E Bus di Creando Speransa ta sigui sorpresa cliente

Diadomingo cu a pasa e Bus di Creando Speransa di SETAR a pasa bishita e barionan di Paradera, Santa Cruz y vecindario. Hunto cu varios colega, nos a sorpresa clientenan di SETAR te na porta di nan cas den cuadro di nos campaña "Danki pa ta Nos Cliente!".

Clientenan por gana entre otro baskets y un aña di un servicio di SETAR completamente gratis pa aña 2021. E feliz ganadornan den bario di Paradera, Santa Cruz y vecindario tabata:

- Isabelita Dirksz (Postpaid U 100 Minutes);
- Ricomeda Kock (Postpaid Regular 60 Minutes);
- Roque Ras (Hybrid Basic);
- Milena Vidal Velasquez (Hybrid Comfort);
- Francisco Ridderstap (SETAR Complete Premium Package);
- Mildred Clemencia (SETAR Complete 60+ Start-Up Package);
- Teresa Lopez (Wireless Broadband Lite Package);
- Marienne Cuba (Cable TV Digital Basic HD);
- Gyseth Nuesch (Cablenet Comfort);
- Y Domingo Boekhoudt (SETAR Complete 60+ Start-Up Package).

Diadomingo 6 di december, e Bus di Creando Speransa lo ta bishitando e barionan di Oranjestad, Noord y vecindario. Keda pendiente pa e sign di SETAR cu e ambiente di Fin di Aña pa gana gadgets, gift cards y mucho mas "on the spot".



Mester bin cu ley pa proteha Bubali Plas miho



Daryl Lue, Bedrijfsvoerder RWZI, ta expresa cu mester bin leynan pa proteha area di Bubali Plas mas miho. Aworaki si bo tira sushi eynan of cualkier otro cos contra naturalesa, no tin consecuencia firma tras di dje. Si tin un ley of sancionnan esaki lo por yuda segun sr. Lue pa minimalisa actonan ilegal na e area aki.

Norman Kuiperi, director interino di Fundacion Parke Aruba a bisa cu na mitar di e aña aki nan a haya Bubali Plas como un di e terenonan cu ta bay cay bao di maneho di Fundacion parke Aruba. Unabes a haya esaki, a sinta cu DOW y tin varios combersacion pendiente pa wak con lo maneha henter e area aki hunto. Semper den pasado DOW tabata esun cu tabata mitiga e matanan y tambe fluho di awa. Parke ta bay wak con ta bay conscientisa e importancia di Bubali Plas.

E area aki ta un lugar cu tin mas cu 80 specie di parha ta biba permanente eynan, of cu ta bini di paisnan pa nort of pa zuid di Aruba ta bini pasa nan temporada eynan. Pa loke a pasa ultimo cu e piscanan morto na e area, tin mas indicacion cu esaki tabata pa via di e cantidad grandi di awasero. Ora mira e luga unda mayoria di e piscanan morto a wordo haya, e ta un area cu ta hopi seco. E ta mescos si bo tin un aquarium na bo cas y bo dicidi di cambia e awa, ora bo haci esaki na bo cas bo ta cambi'e poco poco. Pero den e yobida ultimo tabata hopi awa a wordo basha, anto esaki ta yega na e punta banda di The Mill unda eynan e ta drenta, y e piscanan cu tin eynan ta sufi e consecuencia, den e caso aki mastanto e pisca Tilapia.

Di tempo cu a delibera cu gobierno pa haya e terenonan aki bao di nan maneho, Parke a cuminsa un plan pa traha ley con pa proteha e areanan aki, y tambe con pa ehecuta esakinan. "Bo por pone baranca, bo por pone hende bay wak p'e pero tur esey ta costa, mester bay wak con pa mitiga loke bo tin pa bay haci e. Hende mester gewoon bira mas consciente cu esaki no ta un luga pa tira sushi of otro cosnan dañino pa naturalesa", segun sr. Kuiperi.

Asina Organo Aruba ta traha

Ora a entrega carta di negligencia, medico Tico Valdes no ta bon bini mas na Hospital

Tico Valdes, un pashent cu C\ cancer terminal cu a trece su caso dilanti AZV siman pasa, a bolbe bini dilanti prensa dialuna mainta pa denuncia trato y cuido inhumano di hospital. Sr. Valdes ta bisa cu e no tin acceso na Eerste Hulp, como cancer pashent e no mag bay mes mas. El a yama servicio di Ambulance pa bin su cas pasobra e tabata tin hopi dolor, nan a yega y check tur cos anto yama dokter di cas. Despues di mey ora, dokter di cas hunto cu Ambulance a dicidi cu no ta necesario pa sr. Valdes bay Eerste Hulp mes.

Esaki ta un 'politica' cu Oncologia ta hunga segun sr. Valdes, AZV a laga sa cu e dos dokter cu sr. Valdes a entrega carta na nan pa negligencia medico, tur dos a wordo manda Hulanda. Dus si e kier cuminsa un caso hudicial contra Hospital, cua dokter e lo por demanda awor cu e desaroyo aki. "Eynan bo ta mira con Hospital ta traha," e ta expresa.

Sr. Valdes ta pashent di Cancer stage 4, terminal, conforme di loke oncologia a laga sa. Un paramedico a bisa sr. Valdes cu e tin cu siña biba cu su dolornan y lamentablemente e Cancer lo a plama full e curpa, mester biba su dianan na cas cu dolor, siendo cu e no ta specialista ni ta traha den oncologia.



Problema di famia a escala debi cu no kier un hende den cas

Diadomingo prome cu 10'or anochi un homber a drenta cas di famia na Canteloupestraat unda ta problema di famia cu divorcio y tin sobrino meti den esaki y e situacion a bay for di man. Simannan atras a sera e homber pa 10 dia debi cu el a drenta e cas sin permiso segun e wela cu ta doño di e cas. E homber a drenta e cas paso ta su cas pero e famia ta declara otro cos na autoridad cu ta creando problema un familiar a informa cu e homber tin derecho di ta den e cas pero famia ta wak e malo.







Pelea na Nobelstraat a costa un persona su djente

Polisnan cu urgencia a keda manda diadomingo anochi pa Nobelstraat.Ta trata di un homber cu tabata basta rabia y a saca cuchiu pa un otro. Polis a yega na e sitio y a detene e persona cu a saca e arma y alabes por a tuma nota cu tin un persona herida tambe. E persona cu a keda agredi tabata falta un djente tambe cu probablemente lo e la perde durante di e pelea. Polis a busca e djente y a haya esaki tambe y a bay warda cu ne tambe.









Ilegalnan ta keda subi tera

Polis a haya un informacion cu un lacha cu ilegal lo mester a yega tera na baby beach. Segun e informacion mas cu 13 hende mester a yaga paso tin mas cu 10 hende a drenta den un auto y bandona e sitio mesora. Sinembargo por a toma nota tambe cu tin 5 persona cu a keda atras. E persona cu a mira e movecionnan aki a bati alarma dibiaha na polis y un patruya di san nicolaas y sta cruz a sali mesora y a sera colony y haci control na tur auto cu tabata saliendo na e momento ey. Sinembargo durante di e buskeda a encontra 5 di e personanan y tambe helicopter tabata un ayudo hopi bon pa e buskeda den mondi.





Polis a haya sorpresa di dos sosopecho cu a drenta mondi algo special



Den oranan di madruga patruya di Santa Cruz pasando riba Barcadera a capta un Hyundai accent baha caminda y e luz a paga pa despues mira dos homber a baha for di e auto core drenta mondi y asina bay perde. E polisnan no a confia e situacion y a baha wak kico ta pasando. E auto a keda habri, a topa cu boternan di cerbes habri y otro cera. Polis a scucha e stem di e dos hombernan y a bay busca ambos y a topa cu e dos homber scondi den mondi hacienda algo alegra.





Antisocialnan a kibra kiosco dilanti mall

Central di polis a manda un patruya di noord na un mall na noord pa un kiebro di un luga.

Na yegada polis a encontra un kiosko cu nan lo mester a kibra y horta 105 dollar y algun paña cu tin den e kiosco. Polis a conseha pa nan traha un lista di tur loke cu nan a perde y asina haci un keho oficial na warda di polis di ladronicia pa asina e departamento concerni por haci nan investigacion. Sinembargo na momento cu polis a revisa e otro kiosconan cu tambe ta pone riba e mes un linja a constata cu tin mas kioskonan kibra , asina a pone e otro propietarionan di e kiosco na altura pa nan bin cera nan kiosko y anota di tur loke cu nan ta haya falta di dje.

Hoben a keda ataca door di personanan desconoci na Savaneta

Mama y yiu a bin warda di polis pa asina duna un keho di ladronicia.

Segun e version di e yiu di inicial P den careda di 2:45 e tabata pasando dilanti di un cas na savaneta unda cu diripiente e la keda ataca dor di algun homber unda cu nan a bay cu su baiz marca HARO color preto cu strepi blanco cu letter nan geel, telefon marca samsung 10s y slof color cora cu e tabatatin bisti. e hombernan den besindario a dal e y bay cu su pertenencianan y ningun di e personanan no ta conoci pa si persona.

Homber ta bula cura y ranca na tur porta di apartamento

Polis mester a bay un asistencia na un compleho di apartamento na tankileendert pa un persona no desea na e compleho.

Na yegada di polis a constata cu un persona den un van ta duna di conoce cu e la mira un persona bula e heki di e apartamento complex y a cuminsa ranca na tur porta di e apartamentonan. Despues cu a grita e homber e la bula e heki bek y asina core bay . na yegada di polis e no tabata tey mas. Polis a tuma e datos nan y a pone esaki den man departamento cu lo investiga esaki.



Atleta Shariska Winterdal lo reta su mes den e hazaña di aña 2020 "E ESPIRITU ARUBIANO"









Dos aña pasa riba e fecha 15 di December 2018, Shariska Winterdal a completa algo cu ningun persona na Aruba a haci door di core 500km non-stop riba su road-bike, un hazaña pa un bon causa pa Stichting Frank Polanco.

Mas cu claro esaki ainda ta fresco den nos memoria unda Shariska a gana hopi respet y admiracion di nos comunidad pa e reto unico aki. Wel si nos tur a kere cu e la caba eynan, nos a ekiboca. E fechanan 11-12-13 december proximo, e atleta femenino Shariska Winterdal lo a reta su mes pa un super hazaña den 2020 cual lo bira un un 'Double Ironman Distance' cu a haya e nomber di E SPIRITO ARUBIANO.

E intencion ta cu Shariska lo purba na completa NON-STOP e double ironman distance cual lo bira un: 7.6km di landamento, 360km riba bicicleta, 84km coremento na pia. Shariska lo cuminsa diabierna dia 11 di December y caba diadomingo 13 di December sin drumi. Su calculacion pa finalisa e hazaña lo ta entre 30-35hora incluyendo e descanso den transito. Shariska a duan in entrevista exclusivo cu 297 y ta cuminsa asina aki. Mi landamento mester cuminsa diabierna dia 11 pa 3or di atardi y si tur cos bay bon mi lo tin cu caba diadomingo marduga cu e parti di coremento. Mi a yama e challenge aki E Spirito Arubiano, cual ta representa e spirito di tur Arubiano cu apesar di tur loke nos a pasa e aña aki, nos lo sa di surpasa tur reto y obstaculo y nos lo demostra cu speransa ta e ultimo cos cu nos por perde y cu nos lo sigui lucha te final. E reto aki no tabata plania den cuminsamento di aña, e ta algo cu diripiente a presenta den mi mente durante di un di mi training nan, cu mi tabata preparando pa mi prome ironman cu mi mester a bay na California, pero cu a wordo cancela te otro aña. Di eynan e cos a cuminsa y asina mi a adapta full mi training y awo mi ta cla pa e challenge dificil aki.

E training nan no tabata nada facil, hopi biaha e preparacion ta esun mas duro, pero poco poco mi a hiba mi curpa na otro nivel. Mi tabata practicamente core cada 2 pa 3 siman 1 marathon. Mi a haci casi un distancia di un full ironman den un training y asina mi a custuma mi curpa di bay mas cada biaha", Shariska a bisa.

Tryout di organisacion di ''Kansas City Royals'' tabata exitoso!

Den un atardi bunita na stadion di Nadi Croes/ Crismo Angela na Sta Cruz a tuma luga e di dos dia di tryout di e organisacion di Kansas City Royals.

Bou guia di scout Arubiano Edson Kelly y algun hefe mas por a mira diferente di nos hoben Arubiano presente pa hunga wega di fogeo pa asina showcase nan talento. Ta bon pa remarca cu riba e prome dia tryout e hoben pitcher Shawndrick Oduber a impresiona riba monticulo caminda cu no a keda nada otro pa e hefenan y scout Edson Kelly duna Shawndrick un oferta caminda cu nan a yega na un acuerdo cu otro.
Ta bon pa remarca cu esaki ta bira di 3 pelotero Arubiano cu Scout Edison Kelly ta logra firma pa e organisacion di Kansas City Royals. Sigur den futuro lo bay tin diferente hoben mas cu lo firma. Exito na tur nos pospectonan y sigi haci boso best!













Aruba Badminton ta reanuda su training

Cu hopi entusiasmo Aruba Badminton ta anuncia di ta reanuda su training nan y kier invita Aruba completo pa cera conoci cu e deporte di badminton.

Un deporte dinamico, placentero y accesibel pa hunga na tur nivel y edad. Alabes, e deporte di badminton ta yuda drecha e condicion fisico den e periodo aki cu mas nos mester di dje. Entrenamento ta tuma luga na Centro Deportivo Playa (Gymzaal di Colegio Arubano) segun e siguiente orarionan:Diamars8.00 pm – 9.30 pm pa tur edadDiaranson5.30 pm – 7.00 pm edad te 18 aña Diahuebs8.00 pm – 9.30 pmtur edad Diasabra9.00 pm – 10.30 pm te cu 18 aña Tur interesa por pasa libremente of por tuma contacto cu Su Ying Lau na 5635333. Deporte ta bon pa nos tur.

Kico pa come den ayuno iregular pa salud y dolornan di hamber

(msn.com/Insider.com) – Si bo obhetivo e aña aki ta pa ta mas saludabel of baha peso, ta probabel cu bo a considera e ayuno iregular, un patronchi di alimentacion cu ta implica alterna entre periodonan di ayuno y alimentacion.

Si ta bo no tin restriccionnan tecnico tocante loke bo por come durante un ayuno iregular, algun alimentonan ta miho cu otronan y ta yuda bo optimisa bo salud y combati dolornan di hamber mas facilmente.

Con e ayuno iregular ta funciona y kico pa come
Pa considera e ayuno iregular, e periodo di ayuno mester desencadena un cambio den bo curpa ora energianan ta wordo reserva den e higra, yama glucose, nan a agota y ta e reservanan di energia ta wordo utilisa, Mark Mattson a bisa, PhD, profesor di neurociencia na John Hopkins.

Ora esaki pasa, e molecule nan di vet ta libera den e sanger y ta drenta den e higra, unda e celulanan ta converti nan den cetona. E estado aki bo ta yama cetosis y e investigadonan ta bisa cu e por ta beneficioso pa e salud den bo curpa y cerebro.

E higra por almacena un maximo di aproximadamente 600 te cu 700 calorianan di glucose, segun Mattson a informa Insider. Durante e actvidadnan diario normal, e reservanan aki di glucose ta normal gasta den un plaso di dies te cu 12 ora despues di no come y mas lentamente durante bo soño. Cada biaha cu un hende come, e reservanan di glucose di bo higra ta activa.
E ta door di esey cu evita e carbohidrato, particularmente e sucu nan agrega y e grano refina, ta un bon idea durante bo periodo di alimentacion, Monique Tello a bisa, MD,MPH, medico di Hospital General di Massachusetts instructora di e scol di medicina na Harvard.

Un cuminda rico den sucu refina y cerealnan, manera un frappucino y un bagel simpel, ta wordo descomponi rapidamente den sucu y no lo mantene bo yen pa un hopi tempo. Ademas, esaki lo haci cu bo nivelnan di insulina y sucu den sanger ta aumenta mas lihe cu si bo come un cuminda cu ta contene fibra y granonan integral manera fruta fresco cu un glas di avena, traha manera papa, no esunnan instantaneo.

"No ta preocupa pa sucu den un fruta of bira loco, pasobra en realidad fruta ta yen di fibra y antioxidantenan" Tello a bisa. "Den un cambio, preocupa miho door di e sucu cu ta wordo agrega den juicenan, refresconan, bebidanan di koffie, productonan horna, manera tambe hopi yoghurt di sabor y esunnan di bebida".
E consumo di alimentonan rico den fibra durante bo periodo di alimentacion tambe lo mantene bo satisfecho pa mas tempo pasobra bo curpa ta digeri mas lentamente.
E alimentonan rico den fibra ta inclui pinda, bonchi, fruta y berduranan, alimentonan rico den proteina, incluyendo carni. E ingestion optimo di calorianan y e plan di alimentacion specifica necesario pa perde peso lo depende di e nivel di e actividad di un persona y e indice di masa corporal actual.

Come proteinanan cu cada cuminda ta otro bon strategia ya cu e alimentonan rico den proteina, manera galiña, pisca, webo tambe ta yuda control e hamber. Un cuminda abundante ta inclui banda di mita plato di berduranan, 4 te cu 6 ons di proteina, un porcion di berdura cu almidon of carbohidrato integral di e tamaño adecua pa satisface su necesidadnan y algun vetnan saludabel, manera pinda, simia y awacati.
Esaki ta duna bo un idea di con pa come pa yena bo durante e ayuno iregular, pero e cantidadnan di alimento individual por varia, segun bo curpa y su obhetivonan.



Dicon e ta bon pa sigui un dieta saludabel den ayuno iregular?
Si bo ta intentando e ayuno iregular pa baha peso, e ta importante pa come bon pa mantene e nivelnan d insulina stabiel y preveni snack.

E insulina ta un hormona produci den e pancreas cu ta disminui e sucu den e sanger moviendo e na nos celulanan unda e por wordo uza manera comestibel of wordo warda manera vet corporal. E investigacion ta mustra cu un nivel mas halto di insulina ta evita e vet di digesti pa produci energia. Y si e no ta tonifica of e no ta hopi activo, gran parti di e sucu ey extra lo termina den bo higra unda e por causa vet den bo higra y aumento di peso.

Tambe e ta importante obtene suficiente nutrietenan, cu por yuda bo drumi miho, regula bo estado di animo y compensa enfermedadnan desafiante. De hecho, si bo ta buscando un plan di alimentacion pa sigui durante e ayuno iregular, estudionan reciente ta respalda e uzo di un dieta Mediterraneo pa un miho salud en den general.

E dieta Mediterraneo ta fomenta e consumo di fruta, berduranan, pan y cereal intergral, fruta seco, simia, cantidadnan modera di pisca, galiña, webo y lacteos y carni cora un biaha pa siman. E alimentonan aki ta brinda substancianan antioxidantenan y anti-inflamatorionan cu ta yuda bo mantene saludabel, por loke ta un bon guia pa come durante e ayuno iregular.

Tapabocanan cu tin respirador ta mas efectivo contra infeccion

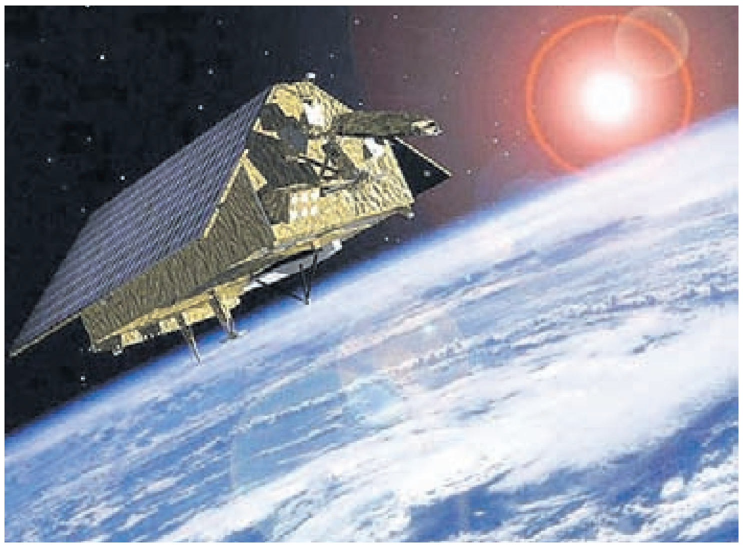


(msn.com/Insider.com) - E tapabocanan di cirugia por ta util si bo ta malo, ya cu e ta evita e germenenan sali y trasmiti na otro persona. Si bo ta un trahado den salud y ta desea di protege bo mes di contrae un enfermedad of respira otro particulanan peligroso, un respirador lo ta mas efectivo.

Con e respiradornan ta funciona
Respirador ta un dispositivo cu ta cubri e nanishi y e boca y ta protege bo di inhala substancianan peligroso den aire, manera kimico of particulanan infeccioso.
Ta existi tipo di respiradornan specifico pa diferente scenarionan, cual ta inclui:
1.Respiradornan di escape, cu ta diseña pa wordo uza solamente den emergencianan, manera un incendio di liberacion di vapornan kimico. E respiradornan aki ta siña pa protege bo mientras ta e ta wordo traslada na un luga sigur y generalmente nan ta diseña pa un uzo di corto plaso di hasta un ora.
2. Tapaboca di gas, cu ta haci e gasnan kimico limpi den aire mientras bo ta hala rosea. E obhetivo di e tapabocadi gas ta filtra e substancianan biologico of kimiconan particular, pero no tin un obhetivo cu ta protege di tur e substancianan, por loke e tapabocadi gas solamente ta efectivo si bo ta uzando esun corecto pa e peliger cu bo ta enfrentando.
3. E respiradornan purifica di aire motorisa ta uza e mesun filtronan cu e tapa bocanan di gas, pero ta facilita e respiracion na uza un ventilador pa supla e aire a traves di e filtro.
4. E respiradornan di particulanan ta protege bo contra e particulanan, pero no contra e productonan kimico, gasnan of vapor. Por ehempel, e trahadonan di salud ta uza tapabocaN95, cu ta haci e aire limpi mientras ta hala rosea y ta protege di particulanan infeccioso, manera e coronovirus.
E respiradornan di particulanan ta protege e trahadonan di salud
E respiradornan , manera e tapa bocanan facial N95 cu ta esunnan comun, ta yuda protege e trahadonan di salud di inhala particulanan infeccioso mientras nan ta trata patentnan cu por ta contagioso. Tabata algo particularmente importante durante e brote di coronavirus.
"E tapa bocanan di N95 ta yuda filtra e particulanan di coronavirus pa e profesionalnan den salud no inhal'e", Parshawn Lahiiji a bisa, MD medico di medicina di emergencia y specialista den medicina di cuido critico internista na Providence Saint John's Health Center.
Na New York, algun di e mediconan ta utilisando e respiradornanN95 y wardando nan den un saco y ta bolbe bistie mas laat. Por lo general, e tapabocanan aki ta diseña pa un solo uzo y e mediconan mester uza un nobo pa cada patent.

E respiradornan ta necesario pa protege e trahadonan di salud, pero e centro pa e control di enfermedadnan no ta recomenda e uzo di tapa bocanan cu respiradornan of tapabocaN95 pa e publico en general. En cambio, e CDC ta recomenda limite di exposicion kedando na cas mas cu ta posibel, labando man cu frecuencia y evita mishi e cara.

Satelite Europeo-Mericano pa monitor ocean lansa den orbita



(AP) — Un satelite Europeo-Mericano, diseña pa extende un medida di varios decada di haltura di superficie di lama global, a ser lansa den orbita Terestre for di California diasabra ultimo.

Un raket SpaceX Falcon 9 transportando e satelite a despega for di base di forsa aereo Vandenberg pa 9:17am y bula direccion sur riba Ocean Pacifico. E prome etapa di e Falcon a bula back na e sitio di lansamento y a aterisa pa wordo reusa.

E satelite Sentinel-6 MIchael Freilich a keda libera for di e segundo etapa alrededor di un ora despues. Despues esaki a desplega su panelnan solar y a haci e prome contacto cu controladornan.

Nombra pa un ex-oficial di NASA kende tabatin un rol clave den desaroyo di oceanografia basa riba espacio, e instrumento principal di e satelite ta un radar altimeter extremadamente precies, cu lo bounce energia for di superficie di lama mientras e ta cubri ocean terestre. Un morocho identico, Sentinel-6B, lo ser lansa na 2025 pa sigura continuidad di e record.

Medidanan di nivel di lama basa for di espacio ta sin interupcion desde e lansamento na 1992 di e satelite Frances-Mericano TOPEX-Poseidon, cual a sigui cu un serie di satelite incluyendo e actual Jason-3.

Altura di superficie di lama ta afecta pa kentamento y friamento di awa, permitiendo cientificonan usa e data di altimeter pa detecta condicionnan cu ta influencia clima, manera El Niño cayente y La Niña friu.

E medidanan tambe ta importante pa compronde e aumento general den nivel di lama pa motibo di kentamento global, cual cientificonan ta adverti ta un riesgo na e costanan mundial y biyones di persona.

"Nos Tera ta un sistema di dinamica conecta intricadamente entre tera, ocean, ijs, atmosfera y tambe mas cu claro nos comunidadnan humano, y e sistema aki ta cambiando", segun Karen St. Germain, director di Division di Ciencia Terestre di NASA, a bisa den un sesion di informacion diabierna prome cu e lansamento. "Pasobra 70 porciento di superficie di Tera ta ocean, e ocean ta hunga un rol enorme den con henter e sistema ta cambia", el a bisa.

Ta spera cu e satelite nobo lo tin precision sin precedente.

"Esaki ta un parametro extremadamente importante pa monitor clima", segun Josef Aschbacher, director di observacion di Tera di Agencia Espacial Europeo, a bisa AP. "nos sa cu nivel di lama ta elevando", Aschbacher a bisa. "E gran pregunta ta, con hopi y con lihe."

Otro instrumentonan abordo lo midi con señalnan di radio ta pasa a traves di atmosfera, proveyendo data di temperatura atmosferico y humedad cu por yuda mehora pronostico di tempo global.

Europa y Merca ta compartiendo e costo di $1.1 biyon di e mision, incluyendo e satelite morocho.

Potret di NASA.

Advertorial

Aruba Bank ta yuda pa sigui cu Festival di Dande Virtual ariba 27 y 28 di december 2020

A confirma cu Festival di Dande 2020 lo ta den forma virtual. Aruba Bank ta compromete su mes pa yuda mantene nos tradicion di tur fin di aña bibo y sigui fortifica nos cultura.

E aña aki e organisadornan lo organisa un Dande Challenge na caminda pa e Festival, cu programa pa cuminsa comienso di december. E meta di e Dande Challenge ta pa educa nos comunidad un tiki mas tocante di Dande y tambe motiva tur grupo pa forma parti di e Festival.

E banco pionero di Aruba cu semper ta sostene nos cultura, ta contento di por a contribui den un forma special di yuda e organisacion realiza e produccion di e video pa e Dande Challenge.

Aruba Bank ta invita tur grupo pa participa na e Dande Challenge pa asina engrandece nos Festival di Dande.



Google enfrentando escrutinio Britanico tocante cambio den data di aviso

(AP) — Google ta enfrenta escrutinio regulador nobo na Reino Uni tocante plannan pa cambia su sistema di data di aviso, despues cu un grupo di industria a keha cerca e vigilante di competencia cu e cambionan lo cementa e dominio online di e gigante Mericano di tecnologia.

Marketers for an Open Web, un coalicion di compania di tecnologia y editorial, a bisa ayera cu nan ta urgi e vigilante di competencia Britanico pa step in y forsa Google retrasa e lansamento di su 'privacy sandbox', cual ta programa pa inicio di proximo aña.

E tecnologia nobo lo elimina e asina-yama 'cookies di terceros' (third party cookies) cu ta permiti pa track usuarionan a traves di internet door di warda informacion den nan aparatonan, reemplasando esaki cu hermentnan propiedad di Google. Esey ta nifica cu caracteristicanan manera login, aviso y otronan, lo ser elimina for di e red habri y poni bao control di Google, segun e grupo.

Autoridad di Competencia y Mercado (CMA) a confirma cu a ricibi e keho.

"Nos ta tuma e asuntonan treci dilanti den e keho hopi na serio, y lo evalua nan cuidadosamente cu un bista pa dicidi si mester habri un investigacion formal bao e Acta di Competencia", a bisa den un declaracion, agregando cu si e preocupacionnan mester di atencion urgente, lo considera usa 'medidanan interino' pa stop cualkier conducta sospecha di ta anti-competencia pendiente di un investigacion completo.

E keho ta duna siguimento na preocupacionnan tocante e sistema nobo di Google cu e vigilante a trece dilanti den un reporte na juli tocante plataformanan online y aviso digital. E reporte a recomenda gobierno Britanico pa adopta un maneho regulador nobo pa goberna gigantenan digital cu ta gana hopi placa di aviso online.

Google a bisa cu e tecnologia nobo lo aumenta privacidad pa usuarionan mientras tambe ta duna sosten na editornan. "E red sosteni pa aviso ta den riesgo si practicanan di propaganda no evoluciona pa refleha e cambionan den experiencia di hende riba con ta colecta y usa data", e compania a bisa.



Chrome di Google ta e web browser dominante di mundo, y hopi otronan manera Edge di Microsoft ta basa riba su tecnologia Chromium. Google ta controla mas di 90% di e mercado di aviso di buskeda na Reino Uni, balora na 7.3 biyon Sterling Pound, CMA a bisa den su reporte na juli.

Cookies di terceros ta permiti cumpradonan di aviso pa enfoca nan avisonan mas efectivamente na usuarionan di internet. Privacy Sandbox lo nenga editornan acceso na e cookies cu nan ta usa pa bende aviso digital, cu lo reduci nan revenue pa alrededor di dos tercio, Marketers for an Open Web a bisa.

E grupo a bisa cu e cambionan di Google lo move e negoshi di aviso digital 'dentro di e hardin cera di su browser Chrome, unda e lo ta leu di alcance di reguladornan'. E grupo kier un retraso te cu autoridadnan bin un remedinan a largo plaso pa mitiga e dominio di Google riba partinan clave di internet.

Rincon Boyz cu Jeon ta lansa "Ta mi hendenan"





24 November 2020 Rincon Boyz conhuntamente cu Jeon ta finalmente lansa "Ta mi hendenan". Tremendo piesa musical ta wordo lansa dedica na nos Islanan Aruba, Boneiro y Corsou.

For di ya un tempo Rincon Boyz y Jeon tabata tin un deseo grandi di haci un colaboracion. Un pieza dedica completamente na nos Islanan.
"Ta mi hendenan" ta un piesa combina cu diferente ritmo musical, como por ehempel Wals, Tambu y Simadan, cu sigur lo resona na islanan ABC.
Algun dia atras den Jeon su rednan social a publica un video tras di e produccion di e cancion aki, caminda a ricibi un acogida enorme. Rincon Boyz y Jeon a decidi di sorpresa comunidad cu un canto di union cu ta brasa nos culturanan.

Keda pendiente den algun ora awe lo publica informacion encuanto orario cu lo lansa videoclip official di Rincon Boyz x Jeon "Ta mi Hendenan".

Dos Musico di ARUBA SYMPHONY FESTIVAL entre e Ganadoranan di Latin America Grammy 2020



Jesus David Medina Garcia, un musico di San Cristobal, estado Tachira cu a actua na Aruba den varios Symphony Festival, a ricibi 2 Grammy na e premiacion di Latin Grammys 2020 siman pasa. Pa esunnan cu no ta corda Jesus David, 3 aña pasa Jesus David a impresiona tur presente cu su extremidad musical tocando 7 diferente instrument musical den un presentacion abordo di e crucero Freewinds hunto cu Maria Gabriela Rodriguez y German Marcano. Ken por lubida con Jesus David a lidera e grupo di musico di Aruba Symphony Festival den e evento Flash Mob na Superfoods Plaza na 2016.

Pa e album "TERRA" di e artista Spaño Daniel Minimalia cu a ser nomina den e categoria"Best Instrumental MusicAlbum 2020",Jesús David a ricibi su Grammy como violinista, areglista y dirigent di e grupo di cuerde,hunto cu e famoso Raniero, director di Venezuela Strings Recording Ensemble (VSRE).

Den e grupo di cuerde cu Jesus David a dirigi, un di e violinistanan tabata ningun otro cu Daniela Perez, e hoben violinista cu a gana e competencia entre e studiantenan di Symphony Festival 2018naedad di apenas 13 aña y a toca solo den un concierto na Ritz Carltone sigui entre aña.

Jesus David a wordo premia cu un otro Grammy e mes anochi atrobe como areglista y violinista pa su participacion den e album "Soldados" di e cantante Alex Campos nomina den e categoria "Best Christian MusicAlbum-Spanish Language".

Jesus David awor ta conta cu 4 Latin Grammy ya cu na 2016 y 2017 el a gana Grammy. E gobernacion di e estado Tachira tambe a reconoce e logronan di Jesus David y a condecor'e den e "Orden de las Artes Culturales 'Marco Antonio Rivera Useche'".

Directiva di Aruba Symphony Festival ta manda un pabien grandi na Jesus David Medina pa su logronan y na Daniela Perez pa su participacion den un actividad cu a cosecha un premio hopi codicia. Nos ta spera di mira nan na e Aruba Symphony Festival 2021 atrobe.



BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP):

Banda di a maltrata su propio casa, Armand Hessels rechasa pa pueblo den elecion 2005 y 2009 como candidato di RED

Parlamentario Endy Croes a nota cu algun hende den comunidad kendenan antes a parece riba listanan politico awe kier desacredita tur hende primordialmente den "wowo" di e Hulandesnan y kere cu asina nan lo ta contribuyendo na un bon manera na nos pais Aruba dushi tera. Hopi di nan no conoce e lucha tampoco e sacrificionan grandi di esunnan cu a para banda di Betico Croes pa e lucha pa nos Status Aparte. Hustamente e Arubianonan y tur esunnan balente cu a manifesta Augustus scur na 1977 ta entre otro parti di historia cu a conduci na e logro di nos Status Aparte. Desde eynan Aruba a mira progresonan imenso te momento cu pueblo a brinda AVP y Mike Eman e beneficio di duda pa 8 aña largo. Akinan ta unda Aruba a "colapse" tras di un maneho cu a hiba e pais aki na un kiebro financieramente y ta e pakico cu nos ta para akinan awe.



Segun Armand Hessel nombracion di Glenbert ta un mal nombracion:

Armand Hessel faltando tur clase di respet pa un minister den funcion ta yama Glenbert Croes como un yiu perdi di MEP. Armand Hessel ta tira para den halto cu Aruba a wordo perhudica pa mas di 100 miyon tras di decisionnan di Glenbert Croes pero no ta pone ningun prueba pa demostra su acusacionnan. Asina Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba ta traha. Cana "chupa" y chica placa tur caminda na tur instancia pero pa papia disparate sin ningun prueba. Tira para y acusa hende pero sin prueba.

Na Armand Hessels be a man and not a mouse. Ora kier tilda hende haci'e cu "feiten" y entrega keho na Ministerio Publico. Haci manera MEP si a haci den casonan di Benny Sevinger, Mike Eman, Bo Aruba pa duna algun ehempel. Ta acusa Gobernacion actual di "nepotismo" pero no ta duna ningun ehemplo contudente. Pues just tira cos den halto. Ta na e mesun gobierno aki Armand Hessels ta "chupa" manera carpata riba lomba di baca pa haya placa pa su Stichting Deugdelijk Bestuur cu no ta sirbi ni pa tira afo.

Armand Hessels ta compara LAFT 2015 (AVP) cu awor Rijkswet 2020:

Mester recorda pueblo cu Armand Hessels is geen "zuivere koffie". Armand Hessels tin un record di a maltrata su casa severamente algun tempo atras, pues ook geen zuivere water. Ora Armand skirbi cu e propio famia di Libertador a entrega autonomia cu un acuerdo secreto e mester tabata mas sincero.

Tristo pa mira "politico" fracasa manera Armand Hessels kende aparece na 2005 y 2009 como candidato di RED y no a logra di 1% di confiansa di henter un pueblo papia disparate. Resultado di eleccion tanto na 2005 y 2009 unda respectivamente (60.635) y (64.602) ciudadano por a vota a rechasa e "loco" di Armand Hessels totalmente. Pues esaki ta un "feit" y resultado a papia cla. Armand Hessels por lesa rapportnan di Banco Central prome e expresa su mes cu odio asina.

Eyden e por mira y comproba con AVP durante 8 aña a kibra e pais aki financieramente redoblando e debe nacional di e pais aki prestando 2200 miyon florin pa cera deficit y que sigui la fiesta. Aki Hessels mester a grita y laga su bos resona. Kisas Armand Hessels tambe a haya "mangel" durante e 8 aña nan aki?

Puntra nos ta puntra. Aruba mester di hendenan cu por para banda di nos Prome Minister pa aporta na un manera positivo pa nos por sali for di efectonan pisa di covid 19 cual lo bay keda graba den historia di nos pais. Tempo ta nos miho amigo y lo mustra decisionnan tuma awe ta pa garantisa un Aruba dushi tera pa nos yiunan y yiu di nos yiunan.

Politico mr. Gerlien Croes (AVP):

"Nos ta aki pa duna otro un aporte y hunto sali padilanti"

Politico di Partido di Pueblo Arubano (AVP) mr. Gerlien Croes ta parti di e delegacion cu a sinta recientemente cu stakeholders di sector social durante un sesion di brainstorming. E obhetivo tabata pa conoce e perspectiva di organisacionnan local riba siguridad social y oportunidad igual, ademas di nan recomendacionnan pa recupera miho. "Hopi contento cu e participacion y e informacion comparti. E realidad, parti di dje conoci, ta reconfirma cu tin hopi trabou y cu Aruba su situacion y e retonan cu ta conoce pa motibo di e pandemia, a empeora. Esey ta nifica tambe cu mester planifica, trece ideanan concreto riba con nos ta bay cuminsa na purba soluciona e retonan aki," Croes a bisa.

Organisacionnan manera Fundacion Pa Nos Comunidad, , Wit Gele Kruis y Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad a participa na e encuentro importante cu a tuma luga siman pasa den Renaissance Convention Center. Esaki tabata e di cuater edicion, despues cu a cubri parti di cuido medico y sector turistico. Hunto cu Croes, e delegacion di AVP a consisti di mr. Mike Eman, drs. Mervin Wyatt-Ras y mr. drs. Arthur Dowers. Un factor resaltante durante e anochi ta con pobresa ta comberti den un circulo vicioso cu retonan cu ta wak cu ta ripiti y ta pasa di generacion pa generacion. Sin embargo, e politico hoben ta keda enfoca riba solucion indicando cu e parti mas grandi aworaki ta con ta yuda e comunidad surpasa e tempo dificil, e cantidad di persona sin entrada cu ta ricibiendo un pakete of cupon di cu minda. "Tin hopi insiguridad di kico ta bay pasa na aña venidero y esey ta trece hopi incertidumbre y hopi preocupacion pa tur hende cu ta haci e situacion mas dificil." Segun Croes, no por perde f'e bista cu awe nos a bin aki pa brainstorm con ta bay padilanti y nos mester mantene e sentido di ta optimista; cu nos ta bay sali for di esaki. Como gobernante y politico



semper bo ta pensa con bo ta bay yuda mehora y reenforsa e structura cu tin caba. Pensando riba e responsabilidad civico di cada un di nos, Croes tambe a puntra representantenan di e stakeholdernan invita con nan mes ta pensa cu por duna e bijdrage pa crea mas sentido di responsabilidad den comunidad. Norma y balornan poco-poco ta bay perdi y nos tin cu cuminsa bek practicamente for di sero. "P'esey nos ta aki tambe, pa hunto sigur duna otro un aporte, un ayudo y hunto sali holitiscamente padilanti," Croes a finalisa bisando.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP):

Ministerio Publico mester duna un update

Pueblo ta puntra e status di Benny Sevinger den caso Avestruz y Mike Eman den caso Wasmashin

Parlamentario Endy Croes ta transmiti e preocupacion di pueblo directamente pa Ministerio Publico pa asina nan por bini dilanti y duna un update di locual ta andando. Pueblo ta demasiado preocupa cu casonan nan gran escala di corupcion di AVP. Mientrastanto dianan ta bay ta pasando sin cu pueblo mes ta tende algo y ta crea impresion cu Ministerio Publico lo a "freeze" e casonan aki.

Benny Sevinger a coopera pa benta di mas di 25 miyon na tereno di pueblo

Manera ta conoci desde Februari 2018 dentro di 3 luna cu e gobierno nobo a sinta a percura pa acumula masha hopi prueba al respecto corupcion y fraude cu benta di terenonan esta patrimonio di pueblo cual a tuma luga durante 8 aña di AVP. Pues no solamente AVP a kibra Aruba financieramente prestando mas di 2200 miyon florin pa cera deficit durante 8 aña largo pero su Ministernan entre otro Benny Sevinger a mal uza su funcion como x minister facilitando y colaborando pa amigonan bende opties riba tereno mediante un constructie di Shares di N.V's . Hasta tin a wordo bende premier cu e NV a lanta mes.

Mas di 25 miyon ta den wega riba e construccion aki. Ministerio Publico a drenta cas di Benny Sevinger x minister di AVP y Leoncita di Canal 90 dia 1 di october 2019. Desde eynan pueblo no a ricibi mucho informacion mas. Pa e rason aki pueblo a cuminsa bira mas preocupa y ta expresa nan mes publicamente tur dia contra Ministerio Publico. Pueblo ta preocupa cu por tin podernan politico cu ta tranca e investigacionnan aki. Parlamentario Endy Croes ta keda splica pueblo cu e proceso aki berdad a tuma mas tempo di lo normal pero cu Ministerio Publico ta trahando riba e casonan aki. Kisas ta bon pa Ministerio Publico mes bin dilanti y brinda pueblo e transparencia necesario cu poco informacion.

Benny no por scapa di locual el a haci:

Parlamentario Croes ta recorda dia 1 di Otober 2019 durante oranan di mainta momento cu Ministerio Publico a drenta cas di Benny Sevinger, Staten tabata tin un reunion den Parlamento na e mesun momentonan ey. Benny claro no tabata presente. Pero frapante ta con Robert Candelaria un x Polis di halto rango a core bandona reunion pa bay duna Benny sosten y guia Benny kiko pa papia y kico pa no mag di bisa Ministerio Publico.

Bueno no a spera otro di Robert Candelaria como cu e tambe a djodjo cu placa di pueblo. E tambe na 4 ocasion a laga Mike Eman paga su ticket di Corsou pa Aruba cu placa di pais Aruba pa asina bin negosha su number riba lista di AVP. Te hasta a mara esaki na un funcion di Director di Scheepsvaart di Afl. 20 mil pa luna cual e gobierno nobo mester a "fluit terug". Finalmente e contenido di e investigacion honestamente ta uno hopi grandi. Por a comprende cu Ministerio Publico a consulta tanto na Corsow, Panama, Colombia y Miami unda aparentemente e sumanan grandi di placa di benta di terenonan tabata move.



Tin asina tanto prueba di entre otro "valsheid ingeschrifte" di cual Benny ta wordo culpa pe cu segun fuente Benny no por scapa. Mike Eman tambe a ricibi transferencianan di 50 mil us dollars prome cu eleccion y tambe mester duna cuenta riba e transaccionnan ricibi di placa preto. Pues pueblo ta inespera y pendiente pa e dia cu Mike Eman y Benny Sevinger di AVP mester duna cuenta y splica nan rol den henter e procesonan di Fraude y Corupcion na gran escala cu tereno nan di pais Aruba y tranferencianan dudoso.

Partido di Pueblo Arubano (AVP):

Sesionnan di brainstorm ta aporta pa yega mas facil na un solucion

Recientemente a tuma luga e di cuater edicion di e sesionnan di brainstorm 'Pensa, Scucha, Recupera Miho' organisa pa Partido di Pueblo Arubano (AVP). Na e ocasion aki a enfoca riba e sector social cu e tema di 'Siguridad Social y Oportunidad Igual.' Entre e participantenan tabatin varios organisacion local, incluyendo Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) representa pa su director Gianaika van der Biezen. FPNC a trece un bista cla di e situacion actual, como tambe kico por spera y kico ta necesario pa sigui yuda nan cliententan. Na final e anochi, el a expresa su satisfaccion indicando cu e ta kere cu e encuentronan aki "ta algo fructifero pa Aruba."



Tambe a splica cu cooperacion cu diferente organisacionnan no ta facil, ya cu ta rekeri hopi conocemento pa yega un solucion.

"Mas ainda mirando cu Aruba ta den un situacion hopi precario cu ta haci cu e proximo lunanan hopi hende no tin e siguridad, …e parti social, …e entrada, … e ayudo.

" Van der Biezen ta combenci cu sintando hunto den un sesion di brainstorm caminda tur hende ta duna nan opinion y ta identifica e situacion, por yega mas facil na un solucion.

Cada stakeholder invita a comparti informacion cu e delegacion di AVP consistiendo di mr. Mike Eman, drs. Mervin Wyatt-Ras, mr. drs. Arthur dowers y mr. Gerlien Croes.

E partido ta busca pa conoce e perspectiva cu e organisacionnan social riba nos isla tin riba e retonan pa siguridad social y oportunidad igual na e momentonan aki, ademas di kico ta e recomendacion pa Aruba recupera y recupera miho.

"Nos aporte tabata pa mustra con grandi e necesidad ta na famianan cu tin necesidad y esey ta mustra cu Aruba toch mester un apoyo pa duna e famianan aki y con nos ta bay haci esaki," van der Biezen a bisa.

Proximamente AVP lo continua cu e serie di sesionnan aki caminda lo enfoca, e biaha aki, riba e topico di enseñanza.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario di AVP drs. Mervin Wyatt-Ras:

Enseñansa, ayudo efectivo y guia ta clave den eliminacion di pobresa y desigualdad

Na final di e sesion mas reciente di brainstorming organisa pa Partido di Pueblo Arubano (AVP), Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a sali masha satisfecho cu e participacion y contribucion for di e stakeholders invita. "Esnan presente a duna un bon aporte paso nan a trece nan puntonan dilanti, y si en berdad bo kier elimina pobresa, si bo kier kibra e desigualdad, ta importante pa analisa tur loke nos ta haci. Paso tin hopi cos bon pa combati desigualdad den comunidad, pero mester fortifica nan."

Tres punto resaltante di e anochi tabata e importancia di por conta cu un bon sistema di enseñansa, pa facilita e caminda cu e persona cu mester di yudansa mester cana pa yega na esaki, eliminando burocracia, y pa duna atencion special na hobennan cu ta bin di famianan den dificultad y di e manera aki kibra e circulo vicioso cu ta pasa di un generacion pa e siguiente. Den e ultimo punto aki, Wyatt-Ras ta considera importante pa enfoca riba informacion y conscientisacion atrabes di role models den comunidad cu hobennan por identifica nan mes cune.
Ta esencial pa tur cabes bini hunto; esey tabata e consenso entrega e diferente instancia cu ta ocupa nan mes cu diferente problematica. "Traha hunto, sincronisa y wak no solamente con gobierno tin pa haci cierto tarea, pero tambe traha riba e parti di sosten di comunidad mes; motiva boluntarismo. Tin tempo dificil, pero hende mester step in y yuda otro. Dor cu den nos comunidad a bira cu tur hende mester traha, te hasta esnan grandi di edad, tin falta di e sostey ey. Nos tin cu wak con por yuda otro."



Wyatt-Ras ta indica cu tanto den gobierno, como for di Parlamento partido AVP a realisa esey. Ta consulta pueblo pa formula e puntonan di maneho y asina goberna. Varios stakeholder a trece dilanti cu mester wak kico ta biba den pueblo y puntra nan con nan ta haya cu bo ta haciendo loke bo a priminti como vision di maneho y esey no ta pasando. E sesionnan aki di informacion caminda a toca diferente topico, por ehempel, cuido medico durante pandemia, tin hopi cos cu profesionalnan ta pensa cu ta aporta na un vision. AVP a tuma esey y a bin cu un rapport.

E biaha aki a toca turno na sector social y atrobe lo trece un conclusion dilanti cu por usa mañan como punto di maneho. "Mi ta gradici tur cu a bin, sin importa cu ta un partido politico, sin importa cu a expone nan mes. Nan a bin duna nan contribucion y tanto di e diferente fundacion, pero tambe Departamento di Asunto Social (DAS), Pastor, otro iglesia, etc. Di curason hopi danki. Nos ta bay pone esaki pa traha na disminui tur desigualdad cu tin den comunidad," e Parlamentario a finalisa bisando.

AVP: Pastoor Jairo Maduro

"Un gobierno sabi ta apela riba tur hende riba e veld pa puntra y investiga"



Pastoor di Parokia di Santa Cruz tabata un di e stakeholdernan invita na e sesion di brainstorm riba 'Seguridad Social y Oportunidad Igual' cu a tuma lugar recientemente. Pastoor Jairo Maduro tabata complaci cu a inclui e angulo di iglesia den e combersacionnan di con pa mehora e situacion social na Aruba.

"Pasobra iglesia tambe tin su funcion hopi importante den comunidad. Ora ta yam'e aden bo ta bin cu hopi informacion di loke ta tuma lugar riba veld y nos por a discuti hopi punto importante; diferente cos cu ta haci falta. Nos a papia tambe di pobresa y nos a papia di e solucionnan," Pastoor Maduro a indica.
E ta considera semper util pa sinta na mesa y analisa e necesidad cu nos pueblo ta sinti; pa discuti hunto y den futuro nos tur cada un su luga, ta bira parti di e solucionnan. Pastoor Maduro tabata un di varios organisacion y entidad encarga cu trabou social den nos comunidad cu a keda invita dor di Partido di Pueblo Arubano (AVP) pa comparti nan conocemento, experiencia, opinion y recomendacionnan riba con pa recupera y recupera mihor for di e crisis economico y social cu Aruba ta pasando aden.

Esaki ta algo cu e religioso a elogia pasobra: "Semper mi ta bisa cu un gobierno ta goberna cu hopi hende, no su so." Cu esaki e ta referi cu gobierno mester di e ayudo di hopi hende den e veld cu tin conocemento y tin e preparacion pa asina pusha un comunidad padilanti. "Un gobierno sabi por haci apelacion riba tur hende cu tin riba e veld pa puntra y investiga." E delegacion encarga cu e sesionnan di brainstorm aki, cu ya caba a consulta sector medico riba crisis di COVID-19 y sector turistico, ta consisti di mr. Mike Eman, drs. Mervin Wyatt-Ras, mr. drs. Arthur Dowers y mr. Gerlien Croes. Proximamente lo sinta tambe cu stakeholders den sector di enseñanza.

Gerlien Croes
Awe a cubri e topico di area social., hopi contento cu e participacion y e informacion cu a wordo comparti. E realidad a wordo comparti cu nos un biaha mas, parti di dje conoci, hopi cu a ser bisa ta reconfirma cu tin hopi trabou Aruba su situacion y e retonan cu ta conoce pa motibo di e pandemia a empeora esey ta nifica tambe cu mester planifica trece ideanan concreto con nos ta bay cuminsa na purba soluciona e retonan aki E retonan cu nos ta wak cu ta ripiti, cu ta pasa di generacion pa generacion
pero e parti mas grandi aworaki ta con ta yuda e comunidad pa surpasa e tempo dificil e cantidad di persona sin entrada ricibiendo un voedselpakket of voerdselbon ta grandisimo. Tin hopi insiguridad di kico ta bay pasa na aña venidero y esey ta trece hopi incertidumbre y hopi preocupacion pa tur hende cu ta haci e situacion mas dificil nos a pais di fundacion pa hende muhe den dificultad, Fundacion pa nos comunidad, tur tabata presente, wit gele kruis kico ta e aspecto di kico ta e resultado cu e pandemia aki a trece pa nos muchanan, na scol, por sigui menciona retonan conoci, cu a bira mas pio pa nos pais, pero no por perde fe bista cu awe nos a bin akinan pa brainstorm con ta bay padilanti y nos mester mantene e sentido di ta optimista cu nos ta bay Sali for di esaki
nos a combersa tambe riba e responsabilidad civico como gobernante y politico semper bo ta pensa con bo ta bay yuda mehora reenforsa e kader cu tin caba tambe e pregunta ta bay na e veld mes con nan ta pensa cu nan tambe por duna e bijdrage con pa crea mas sentido di responsabilidad den comunidad pasobra e norma y balornan aki poco poco ta bay perdi y nos tin cu cuminsa bek practicamente for di cero p'esey nos ta aki tambe pa hunto sigur duna otro un aporte un ayudo y hunto sali holitiscamente padilanti

SVb ta adapta notificacion AO Online

Dia prome di december SVb ta introduci cambio den procedura di notifica AO Online



Na SVb desaroyonan tecnologico ta continua y e era nobo di digitalisacion ta hiba SVb na adapta cierto servicionan na bienestar di e cliente. Dia prome di december proximo trahadonan cu ta malo y mester notifica AO por haci esaki manera di custumber via di telefon 5272782 of via di SVb su website.

For di 1 di december SVb ta introduci un cambio den e procedura pa notifica AO Online. Trahado cu ta desea di notifica AO Online mester registra un cuenta prome. Na momento cu a registra por subi riba e cuenta personal y notifica AO online na un manera mas facil.
Registracion ta facil y por wordo haci for di cualkier computer of smartphone. Tene cuenta cu registracion lo ta posibel for di 1 di december proximo. Pa por traha un cuenta mester yena un email adres personal valido. Si e email adres no ta valido of ta registra caba riba un otro cuenta, no por notifica AO Online.
Trahadonan cu ta notifica AO via e sistema di Web portaal no por haci uzo di e servicio di AO Online pa notifica AO.
Tur trahado cu notifica AO Online of via di telefon ta keda cu e obligacion pa informa nan doño di trabao prome cu e ta malo y despues nan ta notifica SVb. Si ta sigui malo riba e di tres dia cu a notifica AO mester notifica SVb di esaki. E dokter di control lo tuma contacto cu e trahado pa un consulto medico.
Ta importante pa cada trahado tene cuenta cu reglanan di notifica AO pa asina e dianan cubri pa SVb nota core peliger. Finalmente SVb ta pidi tur trahado di Aruba pa sigui cuida curpa lo miho posibel na cas y specialmente na pia di trabao.

Plataforma RAiZ ta organisa un "Christmas Toy Drive"

RAiZ su proximo evento ta programa pa tuma lugar riba 5 di December 2020 for di 6or te cu 9or di anochi na Piedra Plat Entertainment Center. Riba e anochi aki lo tin na benta un Plato Navideño (Christmas Platter) na prijs di AWG 15,00 cu ta pa recauda fondo pa RAiZ sigui prepara su mes pa siguiente eleccion.



Pero e enfoke real riba e anochi aki ta nos Christmas Toy Drive, esta un colectamento di co'i hunga pa temporada di Pasco. Durante e evento aki nos lo colecta co'i hunga, potlood y buki pa pinta(kleur), peluche, etc. pa muchanan entre 0-12 aña di edad. No mester ta algo nobo, por contribui tambe cu co'i hunga cu kizas bo yiu no ta usa mas, pero cu ainda ta den bon estado. Tambe por contribui cu cos dushi pa parti pa e muchanan. Nos mes lo sortia y lora e regalonan.
Tur co'i hunga cu nos colecta lo wordo entrega como donacion na e Toy Drive anual di MiMami, dirigi pa Sra. Rachel Murray. MiMami exitosamente a bin ta organisa un Christmas Toy Drive durante e ultimo 2 añanan.
Na 2018 MiMami a logra entrega mas di 500 regalo y na 2019 a logra pa entrega mas di 1000 regalo na muchanan rond di nos isla. Awor mas cu nunca ta importante pa nos tur uni pa yuda trece e alegria di Pasco na e gran cantidad di mucha cu di otro forma kizas e aña aki lo no sinti e ambiente dushi di fin di aña. E aña aki MiMami su Toy Drive lo tuma lugar dia 12 di December.
Meta di RAiZ ta pa sigui duna contenido na nos plataforma pa ta prepara pa proximo eleccion cu ta programa pa September 2021, y alabes sigui duna back na comunidad.
Den union y cu bo contribucion, nos por yuda trece alegria den e temporada di Pasco den hopi hogar aki riba nos isla.
Djies pasa laga bo contribucion y si acaso ta interesa pa cumpra tickets pa e plato navideño por tuma contacto cu nos via e-mail: info@raizaruba.com of na telephone: +297 5949787.

Nos Aruba Nobo: Hunto Nos Ta Logr'e!

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

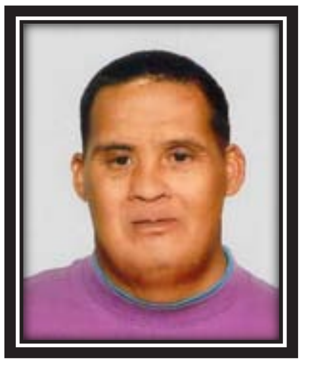


Jacqueline Mariela Kwidama
Miho conoci como "Jackie"
***02-08-1964 - †21-11-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Laga tur esnan cu ta carga y cansa bin serca mi"
Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforma cu boluntad di Senjor nos ta anuncia fayesimento di nos ruman, omo y primo stima;



Lorenzo de Cuba
mihor conosi como; Lencho, Encho of Lori.
7 juli 1966- 22 november 2020

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs dia 26 november 2020 na Pray funeral home San Nicolaas di 9or pa 11or pa despues sali pa santana di gobierno na zeewijk.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Me ofrezco para trabajar
en casa de familia, labores del
hogar por días,
o para cuidar niños
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Winterdal
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Central
Tel. 585 8077

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco den marduga y mañan: parcialmente te temporalmente hopi nubla cu chens pa un awasero local

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:11 p.m
Subida di solo : 6:42 a.m.

Biento:
Modera for di direccion oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te kisas fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Humedad den region ta limita den partinan mas abou di atmosfera.
Sinembargo, esaki por produci un awasero local specialmente den oranan di marduga y mainta di diamars. Sobra di dia tempo lo keda
Generalmente seco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama leve



te modera na parti zuid y modera na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 ora.
Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia. E olanan di mas halto ta na partinan oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/23/2020

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	195.90	196.62	197.42
GBP	2.31	2.36	2.42
JPY	170.15	171.70	173.43
EUR	209.98	211.90	214.03
DKK	27.48	28.20	29.00
NOK	18.79	19.51	20.31
SEK	19.71	20.43	21.23

For amounts up to Afl. 100,000

Ultimo dianan pa persona di edad 60+ haya ayudo cu yenamento di e formulario di inkomstenbelasting 2019

Haci un cita mas pronto cu ta posibel

Departamento di Impuesto ta informa cu su campaña pa yuda cu yenamento di e declaracion(aangiftebiljet) di inkomstenbelasting 2019 ta yegando su final. Den e siguiente dianan te cu diabierna, 27 di november, e personanan di edad 60+ cu ta cumpli cu e condicionnan por bin na remarke pa haya ayudo.



E condicionan1
1. E persona mester ta di edad 60 of mas.
2. E entrada no tabata mas cu Afl. 75.000 durante aña 2019.
3. E persona no tin negoshi of ta traha riba su mes.
4. Ta yuda yena solamente un formulario pa persona.
5. Mester haci un afspraak.

Pa haci cita mester bishita e website: impuesto.aw > Afspraak maken > Hulp bij aangifte inkomstenbelasting.https://www.impuesto.aw/afspraak_maken_met_DIMP

Trece documento

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece e formulario di declaracion hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior. Ultimo siman E siman aki ta e ultimo siman cu Departamento di Impuesto lo tin su personal disponibel pa yuda e personanan di edad 60+. Despues di dia 27 di november lo no ta posibel mas pa haya ayudo.

E ultimo dia pa entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2019 a cambia y awor ta 26 di februari 2021.

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta lansa "Orange The World 2020"

E aña aki Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta organisa nan seminario di Orange nr. 5 y debi na e situacion di Covid 19 esaki ta bay ta virtual pa medio di un Webinar. E tema pa 2020 ta "Husticia Restaura? (Restorative Justice?)"

Fundacion pa hende muhe den dificultad ta invita un y tur cu ta interesa den e topico aki pa join e conferencia virtual den 3 parti aki cu ta completamente gratis.

Ban haya sa kico kier meen 'condena abuso', kico ta nifica para cu e victima y na unda e husticia restaura ta para?
E conferencia virtual ta un combinacion di presentacion y dialogo y sesion di pregunta y contesta via Facebook Live.

Resultado Sorteo
november 23, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	1794	7341	6483
KORSOU	2471	9466	7233
SUPER4	8269		
LOTTO CATOCHI	5623	5712	0349
WEGA ANOCHI	2264	1649	3859
BIG4	7687		
WEGA ANOCHI	2712		
1 OFF	5703		
WEGA ANOCHI	7985		
ZODIAC	3228	PISCIS	
WEGA ANOCHI	4259	SCORPIO	
LOTTO DI DIA	14-17-19-22-28		3x match4
	Afl. 61.000,-		115x Afl.8

Donacion Empleadonan Gabinete di Gobernador di Aruba na Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan

Riba Dia Internacional di Derecho di Mucha, e empleadonan di Gabinete di Gobernador di Aruba a haci un donacion na Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan. E fundacion aki, for di tres diferente cushina, ta prepara desayuno na scol pa mas di 630 alumno cu no por haya esaki for di cas.

E placa di e donacion originalmente tabata destina pa un evento pa e empleadonan di Gabinete, cu a cancela e aña aki pa motibo di corona. Pa toch uza e placa cu a spaar na un manera valioso, a scoge pa e donacion di un solo biaha aki. E empleadonan di e Gabinete ta haya e fundacion aki importante como cu enseñansa ta un derecho fundamental di cada mucha, mescos cu cuminda y cos di bebe saludabel. Pa por siña bon na scol, bon alimentacion ta esencial.

Walter Maduro, cu for di 1986 ta traha na Gabinete di Gobernador di Aruba, na nomber di tur empleado a haci entrega di e cheque na Rachelle Roos (Secretaria) y John Fun (Presidente) di Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan.



Gezaghebber Edison Rijna a haci denuncia oficial na OB



Multa di $30.000, y 200 ora di labor boluntario y 1 aña di libertad condicional, mas daño y perhuicio, ta e castigonan pidi den e caso contra di e ex director di Oil Trading Bonaire – OTB.

Durante un auditorio conduci aña pasa riba sospecho di malversacion den e compania, a sali na cla cu entre januari 2014 pa december 2018 e ex-director a paga su mes un salario mas halto cu a acorda cune, resultando den un suma di $300.000. Un ahuste di salario a wordo discuti, pero nunca e decision tabata final.

Despues cu a duna e ex director un oportunidad pa reacciona riba e resultado di e investigacion, Gezaghebber Rijna a haci un denuncia oficial na Openbaar Ministerie pa mas investigacion, cu ta inclui labamento di placa tambe. Hues ta dicta sentencia dia 9 di december proximo.



Leyenda di conservacion di naturalesa den Hulanda Caribense y co- fundado di DCNA a fayece



Cu tristesa enorme y profundo nos tin cu yama ayo na Paul Hoetjes, un leyenda di conservacion di naturalesa den Hulanda Caribense y co- fundado di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA). Paul Hoetjes a bay sosega riba 13 di november 2020.

Paul su fayecimento tabata un shock pa e personanan cu tabata stim'é, entre nan hopi cu tabata forma parti di e mundo di conservacion di naturalesa. Paul tabata conoci como un cabayero cu hopi cariño kende a dedica gran contribucion na iniciativanan enorme di conservacion di naturalesa den region di Caribe, particularmente riba tereno di ref di coral, turtuga di lama y mamifero marino. E tabata un mentor pa hopi hende, kendenan tabatin hopi na su ideanan, consehonan y su sosten den curso di añanan.

Paul a muda di Indonesia pa Corsou cu su famia tempo cu e tabata un mucha chikito. El a gradua den biologia na Universidad di Amsterdam (UvA) y a bira hende activo den conservacion di ref di coral y djis despues di a regresa Corsou el a cuminsa traha na e Acuario di lama akinan.

Na cuminsamento di 2020 Paul a baha cu pensioen despues di un carera di binti aña como coordinado di maneho pa naturalesa na Hulanda Caribense, trahando pa Gobierno Central di Antia na Corsou for di 1998 te 2010 y for di 2010 te 2020 pa e Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Cuminda (LNV), staciona na Boneiro, trahando pa e area di Hulanda Caribense. Durante e añanan aki e tabata responsabel pa formulacion y implementacion un maneho di naturalesa nacional pa e islanan, cu a resulta den Maneho di Naturalesa di Antia 2000-2005, e Plan di Maneho di Naturalesa y Medio ambiente di Antia 2004-2007, e Plan di Maneho di Naturalesa di Hulanda Caribense 2013-2017 y ultimamente den e Plan di Maneho di Naturalesa y Medio ambiente pa Hulanda Caribense 2020-2030.

Paul tabata debolbi den hopi iniciativa di conservacion. Entre otro e tabata e persona central den creacion di DCNA na 2005, un red di contacto regional di areanan proteha lanta cu e meta di asisti e organisacionnan di maneho di parke riba e islanan di Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, Statia y St. Maarten. Paul a duna contribucion na tantisimo manera na maneho di medio ambiente, educacion y fundacion di areanan proteha na Hulanda Caribense. Algun di e tantisimo logronan di Paul tabata, e formacion di Areanan Proteha di Mamifero Marino y e nominacion di Saba Bank como un area reconoce internacionalmente como area marino proteha, lantamento di e Santuario Yarari pa mamifero marino y tribon den e awanan di Hulanda Caribense y e Parke Nashonal Mount Scenery.

Paul tabata debolbi activamente den varios acuerdo multilateral regional y internacional di medio ambiente, manera un delegado na e Protocol di Areanan Specialmente Proteha y Fauna & Flora, e Convencion Inter-Americano pa proteccion di Turtuga di Lama , e Iniciativa Internacional di Ref di Coral y e Iniciativa Caribense pa Red di Contacto Global pa Monitor Ref di Coral.

Paul su experticio, dedicacion enorme na conservacion y su intentonan continuo pa promove cooperacion na beneficio di naturalesa y comunidad, a hacie un persona cu a duna contribucion enorme na e status di naturalesa y conservacion den nos region.

Defensa ta expande vigilancia di fronteranan

Defensa ta pone mas medio y personanan disponibel pa sostene Wardacosta den Region Caribe cu vigilancia di fronteranan maritimo. E esfuerso extra, ademas di na Corsou a keda expande tambe na Aruba. E Militarnan ya pa bastante tempo ta haci extra observacionnan den Region Caribe pa por detecta na tempo, posibel yegadanan na Costa di personanan indocumenta.



Despues di un peticion pa sosten di Aruba, Defensa a dicidi di sostene Wardacosta cu observacionnan di Costa. Anteriormente den e aña aki Defensa tabata haci esaki caba. E sosten cu ya tabata canando na Corsou a keda larga pa Gobierno di Corsou. Ademas di evita cu esunnan indocumenta ta haci e traspaso pa e islanan ABC, hopi biaha cu botonan cu no por soporta lama gancho, e esfuerso aki ta funciona tambe preventivamente contra di contrabanda di droga y arma. Tanto militarnan di Caribe, consistiendo di ARUMIL y CURMIL, como militarnan procedente di e '32 Raiding Squadron (Batayon na Aruba)' y e 'Compagnie in de West (Batayon na Corsou)' ta keda desplega pa e tarea aki.



E esfuerso ta duna su frutanan. Asina ayera nochi, tambe pa medio di esfuerso di Defensa, a detecta un yegada na tera di personanan indocumenta na Aruba. Aki a detene seis persona. E sosten na e autoridadnan civil ta un di e tres tareanan primordial di defensa den Region Caribe. Esaki ta sosode na diferente forma, di yudansa den calamidad durante horcan, te na sosten di Polis of Wardacosta.



Lider di Partido Nacional di Pueblo Ruthmilda Larmonie-Cecilia

'Landsverordening Uitzonderingstoestand' e 'Noodwet' ta un ley dictatorial!

Na momento cu Nacional drenta gobernacion lo draai esaki mesora back! Partido Nacional di Pueblo a tuma nota di e consternacion riba e proposicion di ley 'Landsverordening Uitzonderingstoestand (168)'. E punto principal cu nos lo ke compronde ta si den un isla chikito manera Corsou, un ley cu un embergadura asina aki ta realmente necesario? Kico ta e meta real tras di esaki?

Pueblo, habri bo wowo bon, paso nos lo haci algun pregunta na bo pa bo mes compronde! Con por ta posibel cu ta podera cualke ambtenaar ke Minister asigná pa por kita bo telefon y computer for di bo y bo mester coopera segun articulo 9?
articulo 12 ta stipula cu un ambtenaar por drenta bo cas sin apoderacion di hues prome anto despues pone bo na altura. No ta den un estado militar nos ta biba, tòg? articulo 10 di e ley aki ta kita bo e libertad pa por expresa bo mes manera bo ta desea. libertad di expresion, ta kico esaki ta?
I mas pio ainda den articulo 11 ta kita bo derecho pa subi caya y demostra, articulo 13/14 ta pone cu por tap bo sin cu e organo cu ta tap bo a haya apoderacion previo pa hacie y segun articulo 15 Minister por kita bo cosnan for di bo. Di democracia nos a cay den un estado di totalítarismo. Si un ambtenaar no gusta bo cara, e tin cu djis pensa cu pe bo ta un sospechoso y e ta coy tur cos den beslag cu bo a traha duro pe. E cas y e auto cu bo a traha pe cu sodo di bo frenta, lubida numa riba dje paso Minister ta soru den articulo 17 cu Minister por kita bo cosnan pa gobierno usa y hasta kita bo propiedad. Anto abo si tin mag di sigui paga bo mes bo hipoteca of bo fiansa personal. Shonnan, ta unda nos ta bay asina? Ta un abuso di poder esaki ta sin cu e ciudadano tin un derecho cu ta salvaguardia su interes! Atrobe nos ta ripiti, ta kico ta e meta real tras di e ley aki?
Ta imposibel cu den e tempo di crisis cu nos tur ta pasando aki, ta uza e pandemia di COVID-19 como un excuus riba tur cos. cu e proposicion di ley aki cu ta paralelo cu esun crea na Hulanda pa unicamente temponan di guera, ke pasa riba tur derechonan fundamental humano, libertad di expresion, pone bos di pueblo nos parlamento un banda pa n'e momentonan aki pasa un ley dictatorial asin'aki. Ta asina leu nos a yega cu nos autonomia y ta asina tanto set di poder e gobierno aki tin cu hasta ta hancra abuso di poder den un ley? cu ki sinceridad ta atendiendo cu e situacion agudo cu nos pueblo ta aden? Ta imposibel cu ke crea espacio pa na un lider estilo 'Hitler' comanda o mal uza nos derecho di estado. Hasta 'Raad van Advies' a duna conseho negativo riba esaki pero den su set pa maluza poder, gobierno ke sigui primi pa e ley aki bin na vigor sin respeta nos Areglo di Estado.
Ta e gobierno actual aki cu nos tin so por a sacia su set pa haci maluza di poder dor di crea un ley 'rommelig' cu no ta specifica den ken y kico bo ta duna tanto autoridad den bo nacion. Nos base democratico ta wordo mina . Na momento cu Parlamento di Corsou acepta e ley aki no tin awa pa laba. Un ley caminda un oposicion lo no tin ni forsa aden pa balansa nos realidad y sali na nos rescate. Kico e intencion berdadero ta di Gabinete Ruggenaath/Martina cu e ley aki? PNP ta puntra su mes kico nos ta haciendo of creando di nos pais?
P'esey Partido Nacional di Pueblo ta di opinion cu mester draai back e forma cu ta bay pasa e proposicion di ley aki.

Rene Rosalia: "noodwet" ta soldaat di COHO

Segun Movemento Causa Prome di Rene Rosalia, e pasadia di Corsou ta continua. Despues di e armanan kimico uza contra pueblo den forti y e clestek obligatorio CHE/COHO, awor ta sigui "noodwet". Rhuggenaath cu Martina, PAR cu MAN ta sigui demostra cu pueblo di Corsou no tin niun clase di balor pa nan. Corsou ta simplemente un trampolin un "stepping Stone" nada mas.

Den e acuerdo "Landspakket Curaçao" Hulanda a skirbi cu e ta bay inverti structuralmente den polis, wardacosta, duana, milisia Curasoleño, VKC, RST, marina real, y servicio nan secreto. Tur esakinan ta organonan di accion di control. Pa corona e obra di pecado, awor ta bini cu e "noodwet" pa silencia pueblo y kibra tur posibel resistencia den tom. Pa refresca memoria: "Noodwet" tabata para pa bini como "machtigingswet" for di den "Groeistrategie". Den "Groeistrategie e "noodwet/groeistrategie" mester a soru pa impone eliminacion di lei di retiro y flexibilidad leinan laboral na Corsou.
"Noodwet" ta un arma preventivo di Hulanda. Si bini resistencia di pueblo contra e golpi di estado cu yama COHO e tin su cuerponan bou di mando militar y su NOODWET na su fabor pa kibra tur focus di resistencia. Resistencia civil, di prensa di militantenan politico y social. No lubida forti dia 24 di juni ultimo.
Kico ta un "noodwet"? Un "noodwet" ta un lei caminda ta podera un gobierno of un of mas minister pa goberna temporalmente nan so, den un situacion extraordinario di crisis, sin mester consulta parlamento. Pero asta den un situacion di crisis extraordinario aki ta tene debido cuenta cu e principio di legalidad, democracia y cu derecho y libertad nan fundamental di hende.
PAR cu MAN ta consciente cu e pueblo di awe november 2020 no ta esun di 2017 dia nan a haya poder. Pueblo ta resistiendo fuertemente contra e "noodwet" y contra e cantidad di autoridad di mal gobernacion di PAR i MAN. Nan maneho dictatorial, di non-disclosure, di regala autonomia, di cadena di mentira y di baratio di 1 dollar.
MAN ku PAR a dicidi di pospone tratamento di e "noodwet". E motibo ta pa splica mas miho, pa splica



mas corecto sin malinforma. Awel ta mesun gobierno cu a splica tocante e rampa na Kenepa y e benta di UTS y cu a hinca Corsou den guera di Hulanda cu Merca contra Venezuela, ta bay splica mas miho y sin malinforma tocante e Noodwet. E mesun gobierno di Insel Air, PSB, GIRO Bank, UTS, Kenepa, Mangrof di Corendon, RDK, Vastgoedbedrijf Nederland, Klesch. Pueblo definitivamente no tin confiansa mas den PAR cu MAN cu Rhuggenaath y Martina na cabes. A caba señores.
E contesta y condena contundente di pueblo ta dia 19 di maart 2021. E pueblo fada y traiciona definitivamente Movemento Causa Prome a manda PAR cu MAN cas pa semper. Corsou mester di un gobierno cu dignidad, cu orguyo propio, sincero, transparente, integro, soberbe, sabido, bon forma y patriotico cu lo para e golpi di estado COHO y e "noodwet" y rehabilita pueblo di Corsou hasie un pueblo orguyoso y cu dignidad. Pa Movemento Causa Prome e lucha ta sigui pasobra Por Otro.

BONDIA ARUBA
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Suspect arrested in fatal stabbings at California church

(AP) — A suspect has been arrested in connection with the fatal stabbings of two people and the wounding of three others at a church in California's Silicon Valley that was being used as a homeless shelter, police said Monday.

"We have one suspect in custody for last night's homicide," the San Jose Police Department said in a Twitter post.

The stabbings happened Sunday night at Grace Baptist Church, where no services were taking place, and officials said a man died there and a woman died at a hospital. Three other men who were wounded were hospitalized Monday in serious but stable condition.

The church, through its nonprofit Grace Solutions, offers an overnight winter shelter to up to 50 men and women during cold, rainy weather and it makes showers available daily for drop-in visits to those who may need them, according to the nonprofit's website.

"Unhoused individuals were brought into the church to get them out of the cold," the San Jose police department tweeted.

The temperature in San Jose was in the low 50s when the attack happened Sunday shortly before 8 p.m., but dropped into the high 30s overnight. The motive of the attack was under investigation, police said. Grace Baptist Church did not immediately respond to a telephone message Monday seeking comment.

"Our hearts are torn for the victims and their loved ones in last night's horrific stabbing at Grace Baptist Church in Downtown -- we have lost two community members," San Jose Mayor Sam Liccardo said on social media. "We pray for the recovery of others seriously injured in that attack."

The victims were not identified and police said the names of those who died will be released by the Santa Clara County Coroner's Office after their families are notified.

Georgia is finalizing details of recount requested by Trump

(AP) — After the Trump campaign requested a recount of the presidential ballots in Georgia, state election officials were working to finalize the details of how and when that will be done, a top elections official said Monday.



The election results certified last week by Secretary of State Brad Raffensperger showed Democrat Joe Biden beating Republican President Donald Trump by 12,670 votes out of about 5 million cast, or about 0.25%. Under state law, a candidate can request a recount when the margin is less than 0.5%.

The Trump campaign on Saturday sent a formal request for a recount to the secretary of state's office. Gabriel Sterling, who oversaw the implementation of the state's new voting system, said during a video news conference Monday that the secretary of state's office planned to talk to county election officials before deciding on the specific starting and ending time for the recount.

This will be the third time the votes in the presidential race have been counted in Georgia. After the initial count following Election Day, Raffensperger selected the presidential race for an audit required by state law. Because of the tight margin, he said, the audit required every vote in that contest to be recounted by hand.

County election workers completed that hand tally last week. Because some previously uncounted ballots were discovered during the audit, several counties had to recertify their totals. Then the secretary of state certified the results and Gov. Brian Kemp certified the state's slate of 16 presidential electors.

A state election board rule mandates that the recount requested by the Trump campaign be done by machine. County election workers will create test decks of 100 ballots — 75 marked by touchscreen voting machines and 25 marked by hand — and count those ballots by hand, Sterling said. Then they run those ballots through a scanner to make sure the tallies match. Once they determine each scanner is counting accurately, every single ballot will be rescanned, he said.

Sterling also addressed a request the state Republican Party made Sunday urging the secretary of state to order an audit of the absentee ballots cast in the 2020 election, including verification of the signature match process.

When Georgia voters return an absentee ballot, they have to sign an oath on the outer envelope. County election office workers are required to ensure the signature matches the one on the absentee ballot application and the one in the voter registration system, Raffensperger has said. Once the signatures are verified, to protect ballot secrecy enshrined in Georgia law, the ballots are separated from the envelopes and can't be matched back to individual voters.

Sterling said the secretary of state's office is still reviewing whether any sort of investigation is appropriate, but he said there hasn't been any specific claim that the signature match process was not done properly.

"We can't really see a legal path that makes any sense because if you open up investigations on a generalized grievance without any evidence, that leaves it open for somebody else in the future to do the exact same thing," Sterling said.

Also Monday, the state election board held a special called meeting and approved an extension of two emergency rules meant to accommodate the large number of absentee ballots expected because of the ongoing coronavirus pandemic. One rule authorizes absentee ballot drop boxes in each county. The other allows counties to begin opening and scanning absentee ballots about two weeks before the election, and the board added a requirement for them to begin that processing one week before Election Day.

The election board had planned to discuss another possible emergency rule on verification of residency during the voter registration process. But secretary of state's office general counsel Ryan Germany told the board members that it turns out state law already addresses the issue, and the secretary of state's office decided instead to send county election officials instructions reminding them of their authority and responsibilities under that law.

Police: 1 killed, 6 hurt in shooting at Brooklyn apartments

(AP) — A young woman has died and six other people were wounded in a shooting at an apartment building in Brooklyn that followed an earlier shooting near a Sweet 16 birthday party, police said.

The first shooting happened shortly after 9 p.m. Sunday in the East New York neighborhood and left a 17-year-old boy wounded in the leg, New York Police Department Deputy Chief Michael Kemper said during a news conference. It wasn't known what prompted that shooting.

The second shooting took place about 11:15 p.m. in the Bedford-Stuyvesant neighborhood, and police said it's believed to be related to the first shooting. A 20-year-old woman was taken to a hospital, where she was pronounced dead, police said.

Others shot at the apartment building ranged in age from 14 to 19 years old, according to preliminary information from police. They were expected to survive, police said.

No arrests were immediately reported. Police said they were looking for more than one suspect in the apartment shooting.

Police have not yet released a description of the shooters in either incident.

Biden signals shift from Trump with national security picks



(AP) — President-elect Joe Biden is moving to fill out his national security team with a raft of appointments to top positions that signal his intent to repudiate the Trump administration's "America First" doctrine.

The six picks announced on Monday, almost all of them alumni of the Obama administration, represent a fundamental shift away from President Donald Trump's policies and personnel selections. They also mark a return to a more traditional approach to America's relations with the rest of the world and reflect Biden's campaign promises to have his Cabinet reflect the diversity of the American population.

In choosing foreign policy veterans, Biden is seeking to upend Trump's war on the so-called "deep state" that saw an exodus of career officials from government. He will nominate his longtime adviser Antony Blinken to be secretary of state, lawyer Alejandro Mayorkas to be homeland security secretary, Linda Thomas-Greenfield to be ambassador to the United Nations, Jake Sullivan to be his national security adviser, Avril Haines to be Sullivan's deputy, and former Secretary of State John Kerry to be his climate change envoy.

The choices also suggest Biden intends to make good on campaign promises to have his Cabinet reflect the diversity of the American population with Greenfield, a Black woman, at the helm of the U.S. Mission to the United Nations and Mayorkas, a Cuban-American lawyer who will be the first Latino to lead Homeland Security.

They "are experienced, crisis-tested leaders who are ready to hit the ground running on day one," the transition said in a statement. "These officials will start working immediately to rebuild our institutions, renew and reimagine American leadership to keep Americans safe at home and abroad, and address the defining challenges of our time — from infectious disease, to terrorism, nuclear proliferation, cyber threats, and climate change."

In making the announcements, Biden moved forward with plans to fill out his government even as Trump refuses to concede defeat in the Nov. 3 election, has pursued baseless legal challenges in several key states and has worked to stymie the transition process.

The stakes of a smooth transition are especially high this year because Biden will take office amid the worst pandemic in more than a century, which will likely require a full government response to contain.

Perhaps the best known of the bunch is Kerry, who made climate change one of his top priorities while serving as Obama's secretary of state.

"America will soon have a government that treats the climate crisis as the urgent national security threat it is," Kerry said. "I'm proud to partner with the president-elect, our allies, and the young leaders of the climate movement to take on this crisis as the president's climate envoy."

Sullivan, who at 43 will be one of the youngest national security advisers in history, was a top aide to former Secretary of State Hillary Clinton before becoming then-Vice President Biden's national security adviser. He said the president-elect had "taught me what it takes to safeguard our national security at the highest levels of our government."

"Now, he has asked me to serve as his national security adviser," Sullivan said. "In service, I will do everything in my power to keep our country safe."

The posts to be held by Kerry, Sullivan and Haines do not require Senate confirmation.

Blinken, 58, served as deputy secretary of state and deputy national security adviser during the Obama administration and has close ties with Biden. If nominated and confirmed, he would be a leading force in the incoming administration's bid to reframe the U.S. relationship with the rest of the world after four years in which President Donald Trump questioned longtime alliances.

Blinken recently participated in a national security briefing with Biden and Vice President-elect Kamala Harris and has weighed in publicly on notable foreign policy issues in Egypt and Ethiopia.

Blinken would inherit a deeply demoralized and depleted career workforce at the State Department. Trump's two secretaries of state, Rex Tillerson and Mike Pompeo, offered weak resistance to the administration's attempts to gut the agency, which were thwarted only by congressional intervention.

Although the department escaped massive proposed cuts of more than 30% in its budget for three consecutive years, it has seen a significant number of departures from its senior and rising mid-level ranks, from which many diplomats have opted to retire or leave the foreign service given limited prospects for advancements under an administration that they believe does not value their expertise.

A graduate of Harvard University and Columbia Law School and a longtime Democratic foreign policy presence, Blinken has aligned himself with numerous former senior national security officials who have called for a major reinvestment in American diplomacy and renewed emphasis on global engagement.

"Democracy is in retreat around the world, and unfortunately it's also in retreat at home because of the president taking a two-by-four to its institutions, its values and its people every day," Blinken told The Associated Press in September. "Our friends know that Joe Biden knows who they are. So do our adversaries. That difference would be felt on day one."

Blinken served on the National Security Council during the Clinton administration before becoming staff director for the Senate Foreign Relations Committee when Biden was chair of the panel. In the early years of the Obama administration, Blinken returned to the NSC and was then-Vice President Biden's national security adviser before he moved to the State Department to serve as deputy to Secretary of State John Kerry.

Biden has pledged to build the most diverse government in modern history, and he and his team often speak about their desire for his administration to reflect America. He is being watched to see whether he will make history by nominating the first woman to lead the Pentagon, the Treasury Department or the Department of Veterans Affairs or the first African American at the top of the Defense Department, the Interior Department or the Treasury Department.

Ron Klain, Biden's incoming chief of staff, said Sunday the Trump administration's refusal to clear the way for Biden's team to have access to key information about agencies and federal dollars for the transition is taking its toll on planning, including the Cabinet selection process. Trump's General Services Administration has yet to acknowledge that Biden won the election — a determination that would remove those roadblocks.

"We're not in a position to get background checks on Cabinet nominees. And so there are definite impacts. Those impacts escalate every day," Klain told ABC's "This Week."

Belarus pensioners march demanding leader's resignation

(AP) — Hundreds of retirees staged a protest in the Belarusian capital on Monday to demand the resignation of the country's authoritarian leader who won his sixth terms in office in a disputed election.

Over 2,000 pensioners were estimated to have marched down a central avenue in Minsk in what has turned into a regular Monday rally, carrying red and white flags that have become the main symbol of the country's protests. They also held aloft portraits of opposition supporter Raman Bandarenka, who died earlier this month after reportedly being beaten by security forces.

"Grandmothers and grandfathers heal poorly from new wounds," read one of the banners carried by demonstrators. At on point the crowd ran into a police cordon and broke up into smaller groups that went into different directions.

Mass protests gripped Belarus since official results from the Aug. 9 presidential election gave President Alexander Lukashenko a landslide victory over his widely popular opponent Sviatlana Tsikhanouskaya. She and her supporters refused to recognize the result, saying the vote was riddled with fraud.

Authorities have cracked down hard on the largely peaceful demonstrations, the largest of which attracted up to 200,000 people. Police used stun grenades, tear gas and truncheons to disperse the rallies. Thousands have been detained and many of them beaten since the election, human rights advocates say.

Belarus' Interior Ministry said Monday that 345 people were detained during protests across the country a day earlier. The Viasna human rights center puts the number at 390.
According to Viasna, at least one person was detained at Monday's protest.

Shops, gyms to reopen in England under new COVID-19 plan

(AP) — Haircuts, shopping trips and visits to the pub will be back on the agenda for millions of people when a four-week lockdown in England comes to an end next week, British Prime Minister Boris Johnson said Monday.



Johnson confirmed to lawmakers that on Dec. 2 the government will lift the stay-at-home instruction introduced early this month to curb a new surge in coronavirus cases. Shops, gyms, personal care businesses and leisure facilities will be allowed to reopen, and collective worship, weddings and outdoor sports can resume. Fans will also be allowed back into sports stadiums for the first time since March.

Johnson said "the scientific cavalry is now in sight," and breakthroughs in mass testing and vaccines should eliminate the need for lockdowns by the spring. But first, he said, "we must get through winter without the virus spreading out of control and squandering our hard-won gains."

He said England's lockdown will be replaced with regional measures involving three tiers of restrictions based on the scale of the outbreak in different areas. The measures have been toughened slightly from a similar system that was in place last month because government scientific advisers say those measures weren't enough to stop the virus spreading.

In the top tier, pubs and restaurants will have to close except for takeout and delivery. In other areas they will have to close by 11 p.m.

In the lower two tiers, indoor and outdoor spectator sports can resume with capacity limits.
The rules apply to England. Scotland, Wales and Northern Ireland all have their own restrictions.

People will have to wait until up-do-date data is released later in the week to learn what tier their local area will be in, but the government says most of the country is likely to be in the two highest levels.

In those areas, households will be barred from mixing indoors, but the government is planning to ease the rules over the Christmas period.
Johnson said people will be allowed "to see more of their family and friends over Christmas," though he did not announce details.

The new measures must be approved by Parliament before taking effect. The main opposition Labour Party gave them a cautious welcome, but Johnson faces opposition from some lawmakers in his own Conservative Party, who argue that the economic damage from the restrictions is too severe.

Conservative legislator Mark Harper, one of the skeptics, said he needed to be reassured that "each measure is going to save more lives than it costs." Retailers welcomed the news that all shops would be allowed to reopen, but Emma McClarkin, chief executive of the British Beer & Pub Association, said the new restrictions "unfairly target pubs."
In common with other European countries, authorities in Britain introduced restrictions on daily life to combat an autumn surge in cases. The U.K. has had Europe's deadliest COVID-19 outbreak, with more than 55,000 deaths among people who tested positive.

Johnson hailed Monday's announcement by AstraZeneca and Oxford University that the vaccine they are jointly developing was up to 90% effective in late-stage trials. Britain has ordered 100 million doses of the vaccine, one of several in development around the world. If a vaccine is approved by regulators, the U.K. hopes to start using it widely in the new year.

In the meantime, Johnson said the mass use of rapid-turnaround coronavirus tests could help restore a semblance of normal life. He said such tests would initially be used to allow nursing home residents to be visited by loved ones as long as the visitors have tested negative for the virus.

"People will once again be able to hug and hold hands with loved ones, instead of waving at them through a window," he said.

Photojournalist detained at Poland's latest abortion protest

(AP) — Police detained several people, including a photojournalist, as women-led protests over abortion rights flared up again on Monday in Warsaw and elsewhere in Poland.

The protests, organized by the group Women's Strike, have been occurring regularly ever since the country's constitutional court issued an Oct. 22 ruling that further tightens an abortion law that was already one of the most restrictive in Europe.

Women and many others have reacted with rage to a step which they believe deprives them of a fundamental freedom. They have been defying the risk of contagion and a ban on gatherings during the coronavirus pandemic to join demonstrations have drawn hundreds of thousands of people across the nation of 38 million people.

The protests have also come to encompass other grievances against both the influenctial Catholic church and the conservative ruling party, including the detentions of people taking part in the demonstrations.
On Monday, protesters blocked traffic in Warsaw while others gathered in front of the Education Ministry building in an expression of solidarity with teachers who have been threatened with financial and disciplinary reprisals by the education minister for supporting the women-led protests.

Several people handcuffed themselves to the ministry gate and and a large banner was hung reading, "Free abortion and free education."

Soon after the protest began, police arrived and forcibly removed people, including a photojournalist, Agata Grzybowska.

Officers dragged her away as other journalists called on them to stop, yelling that she was a journalist. A group then gathered outside the police station in central Warsaw where she was taken, protesting there as they waited for her to be released.

It was the first case of a reporter being detained during the month of protests.

One woman glued herself to the gate of the Education Ministry and the police worked for about an hour to unglue her and she was then taken away in an ambulance.

Warsaw police issued a statement saying they issued a message to protesters to behave in a legal manner, but that "in relation to people who disregarded orders, the officers used physical force."
As mass protests have continued, the government has so far not taken the legal step needed for the abortion ruling to take effect.

UK signs trade deal with Canada to prepare for Brexit

(AP) — The U.K. signed an interim trade deal with Canada on Saturday, giving it more time to negotiate future trading rules as the British government prepares the country for business life outside the European Union.

The stopgap agreement allows trade between the two countries to continue under the same terms as Canada's existing treaty with the EU while negotiators begin work on a new bilateral deal between the U.K. and Canada, Prime Minister Boris Johnson said in a statement. Canada is the U.K.'s eighth-biggest non-EU trading partner. While Britain formally withdrew from the EU in January, it continues to trade with other countries under the bloc's umbrella during a transition period scheduled to end Dec. 31. Without a series of new bilateral agreements, trade with countries around the world may be hampered by barriers such as tariffs and increased paperwork.



"Our negotiators have been working flat-out to secure trade deals for the U.K., and from as early next year we have agreed to start work on a new, bespoke trade deal with Canada that will go even further in meeting the needs of our economy," Johnson said.
Johnson's government says the ability to strike free trade agreements with countries around the world is one of the main benefits of leaving the EU. It is banking on increased trade with countries such as the United States and India to offset any negative impact from severing ties with the EU, which accounted for 47% of Britain's overall trade last year.

Britain ships goods ranging from electric cars to sparkling wine to Canada, and imports products such as salmon and maple syrup from the Commonwealth country that also recognizes Queen Elizabeth II as head of state.
The deal with Canada locks in existing trading rules that cover 20 billion pounds ($27 billion) of trade between the two countries, or about 1.5% of the U.K.'s total trade in goods and services last year.
The U.K. has now secured post-Brexit trade deals with 53 countries accounting for 164 billion pounds ($218 billion) of bilateral trade, the government said. That's less than 12% of the 1.4 trillion pounds (about $1.9 trillion) of trade Britain recorded last year.

Britain has yet to strike a deal with the European Union on post-Brexit trading rules. Both sides have warned there could be a no-deal end to the transition period next month unless the two sides can soon bridge their remaining differences on fishing, state aid for industry and the resolution of future disputes. Without an agreement on future relations between Britain and the EU, trade between the two entities would be carried out under World Trade Organization terms.

Johnson's government says this type of relationship wouldn't hamper trade, but opponents warn that tariffs would increase prices for British consumers and border checks would lead to shortages of some goods.



Iran closes businesses, curtails travel amid virus surge



(AP) — Iran on Saturday shuttered businesses and curtailed travel between its major cities, including the capital of Tehran, as it grapples with the worst outbreak of the coronavirus in the Mideast region.

Top Iranian officials initially downplayed the risks posed by the virus outbreak, before recently urging the public to follow measures like wearing masks and avoiding unessential travel.
Iran has recorded daily death tolls of above 430 over the past five days. The Iranian Health Ministry said on Saturday that the total number of confirmed cases has risen to above 840,000.
The new lockdown measures, which include shuttering most businesses, shops, malls, and restaurants, include Iran's largest cities of Mashhad, Isfahan, and Shiraz. Iranian authorities have designated the nearly 160 towns and cities affected as hot spots because these urban centers have the highest daily per capita positive coronavirus test results.

On Saturday, Iranian President Hassan Rouhani in a televised speech urged people to follow the measures to help "lessen the death toll." He added that the government plans to supply cash subsidies to Iran's 30 million poorest people for four months to help them to manage the economic fallout from the new outbreak.

The latest round of restrictions to stem the outbreak came as a spat among top Iranian health officials led to the resignation of at least two officials. Iranian newspapers said Saturday that the deputy health minister in charge of research, Reza Malekzadeh, resigned from his post in reaction to recent remarks by the Minister of Health Saeed Namaki, who said government-led research projects were not successfully addressing the current needs of the ministry.

In reply, Malekzadeh in his resignation letter criticized government's mismanagement of the virus outbreak as leading to a "large number of human deaths." Iranian news websites also said that Ali Nobakht, an advisor to the health minister, resigned over similar reasons, without providing further details.

In Tehran, the head of the city's chamber of commerce, Qassem Nodeh, said that the restrictions will lead to the closure of 70% of business in the capital and its surrounding areas.
Manoochehr Nassiri, who runs a lighting shop in Tehran's Grand Bazaar, complained about the closures.

"We shop owners don't know what to do, considering the economic situation of the country," he said standing outside his shuttered store.
The closures are set to last two weeks but can be automatically extended. Beginning on Saturday, government offices that provide essential public services — including banks, post offices, communications and utilities services —will continue their work with half of the regular number of staff.

All other government offices will continue working with one third of their staff. All schools in the capital will also be closed and required to switch to virtual instruction by Internet. Authorities will also close shrines in Tehran and cancel mass prayers in mosques, though it was not immediately clear if the same restrictions would apply in other cities, including the holy city of Mashhad.
Any travel between the affected cities by private car is also suspended. Public transportation will be available but the use of private cars is banned between 9 p.m. to 4 a.m.
People who have tested positive for the virus are required to stay at home and can face a roughly $8 cash fine if they appear in public.

Media organizations, construction jobs, agriculture, heavy industry, and services for the elderly and assisted living are largely exempt from the closures.

Iran has avoided the full lockdowns seen in other countries as it struggles to keep its faltering economy alive in the face of crushing U.S. sanctions. President Donald Trump re-imposed sweeping sanctions on the country after withdrawing from Iran's nuclear deal with world powers in 2018.

McKinney, Ximines to start practicing with Giants

(AP) — Second-round draft pick Xavier McKinney and linebacker Oshane Ximines will start practicing with the New York Giants this week.

The Giants, who had a bye this past weekend, announced Monday they are starting the 21-day period to determine whether to take them off injured reserve or keep them on it for the rest of the season.

New York (3-7) also said punter Riley Dixon and long snapper Casey Kreiter were activated off the Reserve/Covid-19 list. They had been placed on it on Wednesday after having close contact with a player who tested positive for the virus.

Kicker Graham Gano, tight end Kaden Smith, rookie tackle Matt Peart and recently signed wide receiver/return specialist Dante Pettis remained on the COVID-19 list.

McKinney, a safety from Alabama, broke his left foot in training camp and has not played in a game this season. Ximines hurt a shoulder against the Rams on Oct. 4.

The Giants are at Cincinnati (2-7-1) on Sunday. The Bengals lost quarterback No. 1 overall draft pick Joe Burrow to a season-ending knee injury on Sunday.



Soccer rules panel wants more clarity on handball law



(AP) — More clarification of the handball law in soccer was requested on Monday by experts advising the sport's rule-making panel.

Acknowledging that "interpretation of handball incidents has not always been consistent," the International Football Association Board (IFAB) said its two specialist advisory groups asked for more clarity.

Also, longstanding plans to let teams use an extra substitute to replace a player with a suspected head injury made progress. Trials of concussion substitutes in the FA Cup third round in January have now been targeted by the English Football Association which took part in the IFAB meetings.

Amendments to judging handball in the past two years have seen a sharp rise in the number of penalty kicks awarded, often for offenses that seemed unavoidable and provoked confusion among fans.

UEFA called on FIFA this month for a better definition of handball after "many unfair decisions which have been met with growing frustration and discomfort." The spike in handball offenses has coincided with wider use of video review to give match officials more evidence to make decisions.

IFAB said after Monday's meetings that referees must have the final decision, and noted "not every touch of a player's hand/arm with the ball" should be punished.

The rules panel, which comprises officials from FIFA and the four British associations, sent its concussion expert group's proposal last month to a Dec. 16 meeting of IFAB.

An extra permanent substitute for concussion cases could see teams make six replacements in the regulation 90 minutes.

IFAB previously increased the substitutes quota from three per game to five to ease the burden on players during congested fixtures programs caused by the coronavirus pandemic.

The IFAB meeting next month sets the agenda for the annual decision-making session, which is scheduled for March 6.

Chicago hires Coyne Schofield as player development coach

(AP)- The Chicago Blackhawks on Monday hired Kendall Coyne Schofield as a player development coach, making her the first woman to hold that position in the organization's 94-year history.

Coyne Schofield, 28, will work with the coaching staff of Chicago's top minor league affiliate in Rockford, Illinois, and serve as youth hockey growth specialist. The former U.S women's national team forward previously held broadcasting jobs with NBC Sports and the San Jose Sharks.

Chicago also added former NHL forward Erik Condra as player development coach, hired Juan Gonzalez from USA Hockey to be a minor league strength and conditioning coach and promoted Meghan Hunter to director of hockey administration and amateur scout.

"Adding talented people with diverse and multifaceted backgrounds like Kendall, Erik and Juan enhances our operations as we assess the changing landscape of hockey at all levels and continue to build and maintain a system of elite hockey," general manager Stan Bowman said in a statement. "Each of these individuals brings unique experience to their position."



Coyne Schofield joins a slowly growing list of women working in hockey operations for an NHL team. Retired Canadian star Hayley Wickenheiser is assistant director of player development for the Toronto Maple Leafs, while the expansion Seattle Kraken hired Hall of Famer Cammi Granato as a pro scout and Alexandra Mandrycky as director of hockey strategy and research.

Condra will join Coyne Schofield working with the Rockford IceHogs after playing eight seasons in the NHL. Gonzalez was most recently a strength and conditioning adviser for USA Hockey's National Team Development Program. Hunter had been senior executive assistant to Bowman before her promotion.




BLACK
amc unicon
FRIDAY
HENTER SIMAN
Whirlpool
AWG. 845,-
FRIDGE TOPMOUNT 13CFT
WT1333W
SAMSUNG
AWG. 1375,-
FRIDGE TOPMOUNT 13CFT
RT35K5730SL/AP
SAMSUNG
AWG. 1685,-
FRIDGE TOPMOUNT 12CFT
RT46K6631SL/AP
SAMSUNG
AWG. 2115,-
TWIST ICE MAKER
RS28T5B00S9/AP
Whirlpool
AWG. 895,-
WASHER
1CWTW4705GW
521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS
HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA